

# THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXXI

No. 3 THE UKRA

THE UKRAINIAN WEEKLY SUNDAY, JANUARY 20, 2013

\$1/\$2 in Ukraine

### New chair of Ukraine's National Bank is another friend of the "family"

### by Zenon Zawada

Special to The Ukrainian Weekly

KYIV – The family business empire of Ukrainian President Viktor Yanukovych retained its control of Ukraine's central bank, critics said, when Parliament approved on January 11 the nomination of Ihor Sorkin, 45, as chair of the National Bank of Ukraine (NBU).

Mr. Sorkin has long ties to Donbas business clans, having earned his first banking job at the National Bank's Donetsk branch in 1996. His wife, Angela, serves as the deputy board chairman of UkrBiznesBank, which is owned by Oleksander Yanukovych, the elder son of President Viktor Yanukovych.

The nation's financial community raised concerns that President Yanukovych would continue to use the National Bank of Ukraine to further his own business interests at the expense of national interests, as Mr. Sorkin's predecessor Serhiy Arbuzov, 36, is widely accused of doing.

"Key government posts have been given to people who have proven their personal devotion to the president's family," said Andriy Novak, chair of the Committee of Economists of Ukraine in Kyiv. "Now we can expect all the country's economic events to be tied up for the benefit of one leader, who has taken control of all financial and economic streams."

During his presidential campaign, Mr.

Yanukovych vowed a "government of professionals" to replace what he alleged was an incompetent government under former Prime Minister Yulia Tymoshenko, now imprisoned. That promise drew millions of voters to cast their ballots for Mr. Yanukovych.

Yet Mr. Sorkin didn't have any formal financial education until 10 years after his first banking appointment, earning a master's degree in banking from Donetsk National University in 2006. He's managing the nation's finances little more than six years later.

"The government's professionalism should be determined by three criteria: growth in the population's income, consumer price dynamics and the population's employment rate," Mr. Novak said. "At the moment, all these criteria are deteriorating, and therefore there's no reason to consider the Ukrainian government as professional."

Mr. Sorkin has slightly more experience in banking than the 36-year-old Mr. Arbuzov, whose banking ideas include slapping a 15 percent tax on all foreign currency purchases in cash. After initial outrage, Mr. Arbuzov has reduced his proposed tax to 10 percent, but it has yet to be approved by Parliament.

"This is complete Soviet thinking," wrote Anders Aslund, a senior fellow at the

(Continued on page 13)

### Mykhailo Horyn dies at 82 Leading rights activist was a founder of Rukh

PARSIPPANY, N.J. – Mykhailo Horyn, a leading Ukrainian dissident during the Soviet era and a human rights activist who was a member of the Ukrainian Helsinki Group and a founder of Rukh, the Popular Movement of Ukraine, died in the early morning hours of January 13 after a serious illness. He was 82.

A Ukrainian patriot who worked tirelessly for freedom and human and national rights, he was twice imprisoned by Soviet authorities for his "anti-Soviet" activity.

He was the initiator and coordinator of the historic 300-mile human chain that united the eastern and western parts of Ukraine from Kyiv to Lviv on January 21, 1990. Between 250,000 and 500,000 people were part of that chain, waving Ukrainian blue-and-yellow flags and banners proclaiming, "For a united, independent Ukraine." The action commemorated both the January 22, 1918, proclamation of Ukrainian independence and the act of re-unification of Ukrainian lands one year later.

Mr. Horyn's funeral was held in Lviv on January 15, officially proclaimed a day of mourning in the city. Flags bore ribbons of mourning that day as Lviv bid farewell, not only to a rights advocate known worldwide, but also to an



Mykhailo Horyn in August 1990.

honorary citizen of the city. Burial was at the Lychakiv Cemetery.

Mykhailo Horyn was born on June 17, 1930, in the village of Kniselo, today's Lviv Oblast, where his father, Mykola, headed the Prosvita (Enlightenment) Society and the local branch of the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN), for which he was repressed by both the Polish and the Soviet authorities.

(Continued on page 2)

### Homecoming: Bishop Borys Gudziak visits his parish in Syracuse

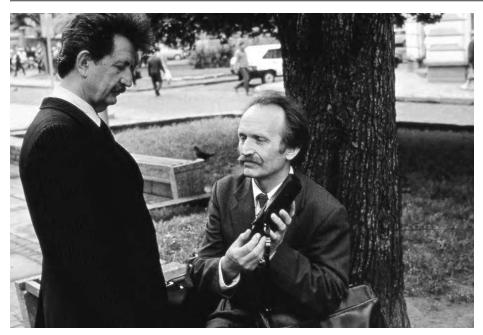


#### by Patricia A. Burak

SYRACUSE, N.Y. – Months of planning had gone into the preparation for this historic homecoming. From the moment last summer that the pastor of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Syracuse, N.Y., Father Mykhaylo Dosyak, learned that our own Father Borys Gudziak was to be ordained a bishop, planning had begun. Invitations and tickets had been prepared, reservations had been made, photos had been secured from his mother, from the Ukrainian Catholic University and from friends. Volunteer videographers and photographers had been confirmed. Parishioners gladly accepted roles in the events of the day. Ukrainian Catholics from surrounding Central New York communities had been invited. Bouquets were prepared by parish florist, Julie Hulchanski; a korovai was lovingly baked by Olga Serafy. The parish of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Syracuse was ready to receive its own spiritual son, Bishop Borys Gudziak, under its roof for the celebration of his "Premetsia," his first pontifical liturgy, in his

Members of Plast join with fellow "Plastun," Bishop Borys Gudziak after presenting him with a Plast T-shirt (which he immediately donned) for a memorable singing of "Shchedryk."

(Continued on page 17)



Mykhailo Horyn and Vyacheslav Chornovil listen to Radio Liberty. (Undated photo from the archives of Marichka Halaburda Czyhryn.)

### Mykhailo Horyn...

(Continued from page 1)

In December 1944 Mykhailo and his mother, Stefania, were deported by Soviet authorities to Siberia, but they managed to escape while en route. Afterwards, they managed to avoid joining a collective farm and settled in Khodoriv, Lviv Oblast, where Mykhailo worked at a local factory and graduated from secondary school in 1949. In 1949-1955 Mr. Horyn studied logic and philosophy at Lviv University. At the same time he maintained contacts with the underground OUN and prepared and distributed the organization's leaflets.

In 1954-1961 he taught logic, psychology, Ukrainian language and literature, and was a school director. He was the author of numerous works on teaching methodology and the psychology of labor, and was one of the founders of an experimental laboratory of psychology and physiology in Lviv.

He became active in the intellectual movement of the 1960s (Shestydesiatnyky), establishing contacts in 1962 with Ivan Svitlychny, Ivan Dzyuba, Ivan Drach, Dmytro Pavlychko and others. He organized the dissemination abroad of samvydav literature and political writings. In August of 1965 he was arrested and charged with "anti-Soviet agitation and propaganda"; the case also involved his brother Bohdan, Mykhailo Osadchy and Myroslava Zvarychevska. He was sentenced to six years of strict-regime imprisonment, which he served in Mordovia.

While in the labor camps of Mordovia he was involved in the dissemination of samvydav and various protest actions, for which he was sentenced in 1967 to three years' imprisonment in the notorious Vladimir Prison.

Mr. Horyn was freed in 1971 and was forced to find work as a machinist in the Rivne region and later as a stoker in Lviv. In 1977 he found work as a psychologist to give testimony in the case of fellow rights activist Ivan Kandyba. This time he was sentenced to 10 years of specialregime imprisonment followed by five years of exile.

Mr. Horyn was amnestied in 1987, as part of the "perebudova" (perestroika) processes then under way, and was "rehabilitated" in 1990. In July 1987 Messrs. Chornovil and Horyn resumed publication (in typewritten format) of the Ukrainian Herald, which then became the publication of the Ukrainian Helsinki Group.

All the while, Soviet officials had their eyes on Mr. Horyn, and he was repeatedly warned about his continuing anti-Soviet activity.

In 1989 he worked with the organizing committee of the Popular Movement of Ukraine, or Rukh. At Rukh's founding congress, held on September 8-10 of that year, he was elected to head the organization's secretariat. He served also as vice-chair of Rukh and chair of its Political Council.

In March 1990 he was elected to the Supreme Council of the Ukrainian SSR, and served through 1994 in Ukraine's Parliament, where he headed the National Minorities Committee, and worked on the Committee on Questions of Sovereignty.

He was the leader of the Ukrainian Republican Party from May 1992 to October 1995; in 1997 he was one of the founders of the Republican Christian Party and became a member of its central leadership. In December 1992 he became head of the Congress of National-Democratic Forces.

Mr. Horyn first traveled to the United States in August-September 1990 on the invitation of Rep. Frank Wolf (R-Va.) and the sponsorship of the Ukrainian National Association. Mr. Horyn, an eloquent proponent of Ukraine's national, cultural, political, ecological and economic rights, met with major news media and human rights organizations, as well as high-level representatives of the administration of President George H.W. Bush, members of Congress and other leading decision-makers and foreign policy advisers.

### Vewsbriefs

### Kyiv activists occupy business center

KYIV - About 20 activists from Ukraine's nationalist Svoboda party on January 11 occupied a business center in Kyiv, calling for the demands of miners in the eastern Luhansk region to be met. The DTEK Corp. owns the Chervonyi Partyzan (Red Guerrilla) coal mine in Luhansk, where the miners work, and it has offices in the business center. Miners and union activists have been protesting in Luhansk against planned layoffs. On January 10 they took over the mine director's office and demanded a meeting with company leaders. They said they wanted the mine owners to reverse plans to reduce the workforce in order to decrease coal production. Police and security officers forced the miners and union activists to leave the director's office on January 11. (RFE/RL Ukrainian Service)

#### Yanukovych on new Constitution

KYIV - In preparing amendments to the Constitution of Ukraine, priority should be given to the expansion of opportunities for citizens to influence the authorities' decisions, President Viktor Yanukovych said at a meeting of the Council of Regions on December 25, 2012. "Priority should be given to enlargement of citizens' opportunities to influence the government, in particular, their right to participate in the decisionmaking of local government bodies," Mr. Yanukovych said. He stressed that a proper place in the Constitution must be given to the formation of civil society, in particular, the issues of freedom of assembly and public organizations' activity. The president also expressed his conviction that the times when amendments were made to the Constitution as a result of compromises reached by a narrow circle of political leaders have passed. (Ukrinform)

#### Comment on Constitutional Assembly

KYIV – The Constitutional Assembly, as an advisory body to the president that is working on changes to the Constitution of Ukraine, should be more open to the outside view. This opinion was voiced on December 26, 2012, by the chairman of the Council for Legislative Initiatives Laboratory, a member of the Constitutional Assembly, Ihor Kohut, during a roundtable at Ukrinform on "Constitutional Reform: New Realities." Mr. Kohut said, "Now there is one perspective the openness of the Constitutional Assembly to an outside view. Issues discussed at roundtables should be not something parallel, but should join in the process of debate and discussion at the assembly meeting." At the same time, according to the expert, the Constitutional Assembly is not playing its full role, in part because not all the parliamentary political parties are represented in it, and because of the unclear definition of who should make changes to the Constitution. "The Constitutional Assembly should be a kind of expert panel, and the Verkhovna Rada should undertake the responsibility for the adoption of the text of the Constitution," Mr. Kohut said. (Ukrinform)

#### Rada creates 29 committees

KYIV - The Verkhovna Rada on December 25, 2012, adopted a resolution on the creation of 29 parliamentary committees and the Special Verification Commission on Privatization. The resolution was supported by 339 national deputies. The resolution also approves the chairmen and the number of members of the committees and the commission. The apppointments are as follows: Agrarian Policy and Land Relations, Hryhoriy Kaletnyk (Party of Regions of Ukraine, PRU); Fight against Organized Crime and Corruption, Viktor Chumak (Ukrainian Democratic Alliance for Reform, UDAR); Construction, Urban Development, Housing and Communal Services and Regional Policy, Spyrydon Kilinkarov (Communist Party of Ukraine, CPU); Budget, Yevhen Heller (PRU); Rule of Law and Justice, Serhiy Kivalov (PRU); State Building and Local Government, Davyd Zhvania (PRU); Environmental Policy, Natural Resources and Elimination of Consequences of the Chornobyl Catastrophe, Iryna Sekh (Svoboda); Economic Policy, Andriy Ivanchuk (Batkivshchyna); European Integration, Hryhoriy Nemyria (Batkivshchyna); Legislative Support of Law Enforcement, Andriy Kozhemiakin

(Continued on page 18)



at the Kineskop factory.

Mr. Horyn was among the rights activists who prepared the founding documents of the Ukrainian Helsinki Group, which was established in 1976, as well as its successor organization, the Ukrainian Helsinki Union, whose 1988 Declaration of Principles he authored along with his brother Bohdan and Vyacheslav Chornovil.

In August of 1978, together with Chornovil, he renewed the journal Ukrainian Herald, which Chornovil, Mykhailo Kosiv and Yaroslav Kendzior had begun publishing in 1970.

During 1981 he endured six searches of his apartment. In December 1981 he was once again arrested and on June 25, 1982, was sentenced for "anti-Soviet agitation and propaganda" and for refusing While visiting the United States in February 1991, he helped co-found the Coordinating Committee to Aid Ukraine and called for the consolidation of the Ukrainian diaspora.

In May 2000 he was elected president of the Ukrainian World Coordinating Council, which he led until August 2006. Afterwards he served as honorary chair of the UWCC.

As noted at his funeral services, Mykhailo Horyn's life encompassed the epoch marked by the struggle for human rights and Ukraine's independence. His last words were reported to be: "Don't surrender Ukraine to them" (Ne viddayte yim Ukrainy). 2200 Route 10 P.O. Box 280 Parsippany, NJ 07054 Editor: Matthew Dubas

e-mail: staff@ukrweekly.com

The Ukrainian Weekly Archive: www.ukrweekly.com

The Ukrainian Weekly, January 20, 2013, No. 3, Vol. LXXXI Copyright © 2013 The Ukrainian Weekly

#### ADMINISTRATION OF THE UKRAINIAN WEEKLY AND SVOBODA

Walter Honcharyk, administrator

Mariyka Pendzola, subscriptions

Walter Honcharyk, advertising manager

(973) 292-9800, ext. 3041 e-mail: admin@ukrweekly.com

(973) 292-9800, ext. 3040 fax: (973) 644-9510 e-mail: adukr@optonline.net

(973) 292-9800, ext. 3042 e-mail: subscription@ukrweekly.com

### Philadelphia's Ukrainian Selfreliance FCU celebrates 60th anniversary with Ruslana

#### by Thomas Maksymiuk

PHILADELPHIA – Over 1,000 members of the Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union (USFCU) and community leaders attended a benefit concert at the Temple Performing Arts Center on Saturday, November 3, 2012, to celebrate 60 years of service by USFCU.

Founded in 1952, USFCU has grown from an original membership of 223 and initial deposits of \$52,000 to a full-service financial institution with \$260 million in assets and over 9,000 members.

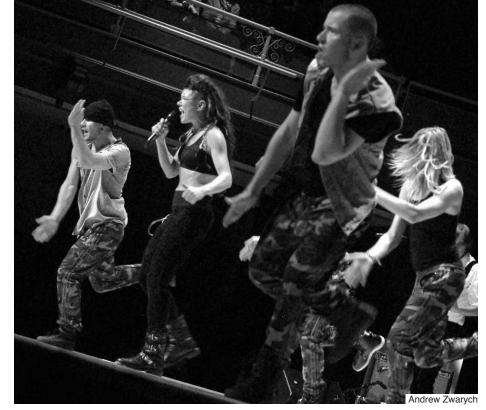
Guests had gathered to mark this great achievement and to benefit Philabundance, the largest hunger-relief organization in the Greater Philadelphia region. Entertainment for the evening was provided by young dancers from the Voloshky School of Ukrainian Dance and the worldrenowned Ukrainian singer and humanitarian Ruslana.

Co-masters of ceremonies for the event were the articulate and engaging Marco Chuma and Adriana Sydoryak, who delighted the audience with their playful banter and good humor. The event opened with a historical video montage of the credit union following which USFCU's chairman of the board, Mary Kolodij, thanked all in attendance for joining in the celebrations and for their support of Philabundance.

Mrs. Kolodij spoke to the credit union's history of community engagement and noted how this event – a benefit to fight hunger in the Philadelphia area, reflected that tradition. "We called on our membership to come together in support of Philabundance and they answered the call," stated Mrs. Kolodij.

She explained that Ukrainians understood hunger and proceeded to describe the death of millions of Ukrainians in the 1930's during the Holodomor. She then declared that USFCU would match today's \$5,000 donation to Philabundance with a \$5,000 donation to the U.S. Committee for Holodomor Awareness. "As we stand up against hunger here we simultaneously stand up to remember the millions who died in this artificial forced famine." concluded Mrs. Kolodij.

William Clark, president and executive director of Philabundance, then joined Mrs.



Ruslana on stage with her dancers and musicians.

Kolodij along with Roman Petyk, USFCU's vice-chair, on stage to accept the \$5,000 donation – an amount that represented the proceeds from ticket sales from the event. Mr. Clark took the opportunity to thank the Ukrainian community for its support, especially in a time when many families have to choose between heating their homes and feeding their families.

Michael Sawkiw Jr., chairman of the U.S. Committee for Ukrainian Holodomor-Genocide Awareness 1932-1933, took to the stage next to accept the \$5,000 donation. The funds are earmarked to help pay for the cost of constructing the Holodomor monument in Washington. Mr. Sawkiw thanked the USFCU for its support and reiterated the importance of never forgetting the Famine-Genocide imposed upon Ukraine by the Soviet Union.

After the presentation of donations, Ms. Sydoryak and Mr. Chuma returned to the stage to present an audiovisual retrospective of the community events and Ukrainian organizations USFCU has financially supported during its 60 years of existence. These entities represented a true "who's who" of Philadelphia's Ukrainian American community: youth groups, choirs, schools, libraries, religious institutions and other community organizations.

One of the more colorful of these Philadelphia-based Ukrainian groups, The Voloshky School of Dance, then appeared on stage to perform three traditional Ukrainian dances. The youthful dancers delighted the audience with their infectious enthusiasm and unmistakable delight in performing before a sold out house.

At the conclusion of the dance performances Halyna O. Keller, CEO of USFCU, presented the results of the second component of the 60th anniversary commemoration, the two-week-long food drive. Mrs. Keller thanked participating organizations: the Ukrainian student societies of Drexel and Temple Universities, Manor College, The Ukrainian Heritage School, St. Basil Academy, USFCU members and USFCU employees.

"We are happy to provide Philabundance with both financial support and a food contribution that will help ease food insecurity among Philadelphia's needy citizens," said Mrs. Keller. She reported that USFCU collected 2,409 pounds – over 1 ton – of food. In addition, the credit union's \$5,000 donation will allow Philabundance to provide 11,464 meals to the community.

The concert hall was then dimmed as a video of Ruslana was projected onto the large screen at center stage. Every audience member waited with bated breath as Ruslana's dancers leaped across the stage until finally Ruslana jumped into the fray. With several costume changes for both herself and her dancers, Ruslana presented an energetic show that clearly demonstrated why she was selected as the 2004 Eurovision winner. The audience was thoroughly entertained by the mix of new material from her "This is Euphoria!" program combined with the mega hit "Wild Dances" routine.

This was Ruslana's first performance in the Philadelphia area, and it was clear that it would be long remembered as she had the audience dancing, singing and jumping.

"The evening was truly magical and I am glad that our members came out in force to both celebrate the festivities and join together for a humanitarian cause," said Mrs. Kolodij. "Ruslana gave a fantastic performance and we are so proud that we were able to present an entertainer who can excite crowds of all ages."

Ruslana was even able to surprise those in attendance by inviting USFCU's business development and marketing manager, Anatoli Murha, to the stage along with his bandura. Mr. Murha joined Ruslana in performing a wonderfully soothing Ukrainian ballad. As the concert concluded, the audience responded with sustained applause and cheers that would not abate until Ruslana returned to perform a number of encores, including Volodymyr Ivasiuk's beloved "Chervona Ruta."

USFCU thanked all those in attendance at the concert as well as those who made donations towards Philabundance, noting, "it is because of our membership that we have been able to serve the community for the past 60 years and we look forward to the next 60 years." (To learn more about the USFCU, readers may visit www.ukrfcu. com or call 215-725-4430).

### Legal dispute over Holodomor documentary film is resolved

LOS ANGELES – The Hollywood Reporter, which describes itself as "the definitive interpretive voice of the entertainment industry," reported in its November 21, 2012, column on Hollywood and the law that the legal dispute over the Reporter and alleging that the plaintiffs had promulgated false statements.

The Hollywood Reporter said it obtained a copy of the settlement between the parties and reported the following: "The plaintiffs gained the right to review the footage, but otherwise the producers have gained the ability to use interviews and release the film. The settlement came after Eugenia Dallas, one of the survivors of the genocide, gave a declaration in which she said, 'It is my wish that the plaintiffs drop this lawsuit and let everyone's resources go towards having this important story be told.'"

## UCCA statement on the 95th anniversary of the adoption of the Fourth Universal

The following statement was released by the Ukrainian Congress Committee of America on January 10.

On January 22, 2013, Ukrainians everywhere will mark the 95th anniversary of a momentous occasion in

brought about the Bolshevik Revolution. As Russia succumbed to civil war, Ukraine took the chance to rid itself of its oppressor and declare its sovereignty.

The new and independent Ukrainian government faced many challenges. In the wake of the Great War it became

documentary film "Holodomor: Ukraine's Genocide" has been resolved.

Back in April of 2011, the producers were sued for failing to release the film; the plaintiffs – Eugenia Dallas, Luba Keske, Nestor Popowych and Walter Keske – alleged that the producers had committed fraud against those who had donated money to help make the documentary. In June 2011, the producers – Bobby Leigh and Marta Tomkiw – countersued for libel, pointing to a story in The Hollywood

A story about the film, which has been released on DVD, appeared in The Ukrainian Weekly on December 16, 2012.



Ukraine's history – the proclamation of the Fourth Universal – the official declaration of Ukraine's independence. This statement, declared by Ukraine's independent government – the Central Rada – transformed Ukraine into an independent and sovereign state.

The end of 1917 and the beginning of 1918 found Europe in the aftermath of the first world war. Ukraine, a major battleground during the war, struggled to recover from the devastation. Having been a part of the massive Russian empire for over 300 years, the Ukrainian nation yearned to throw off the yoke of oppression and declare its freedom. That opportunity came in 1917, after a massive upheaval within the Russian empire

necessary to focus attention on rebuilding towns and villages destroyed by the war, combating the high unemployment rate and caring for the elderly and orphans. The independent Ukrainian government took on these challenges with the betterment of its people at the forefront of its actions. Although shortlived, Ukrainian independence in 1918 left a lasting impact on the nation.

In this 95th anniversary year of Ukraine's declaration of independence, let us remember all those who fought for the honor and dignity of the Ukrainian nation and for those who struggled and sacrificed their lives for Ukraine's freedom!

Glory to Ukraine! Glory to Her Heroes!

## Thinking of retiring? open an IRA account at Self\_Reliance New\_York and relax

IRA accounts at NCUA insured credit unions are insured separately up to \$250,000.

## **SELF RELIANCE NEW YORK** Federal Credit Union

Confidentiality, professionalism, ultimate value and service.

Main Office: 108 Second Avenue New York, NY 10003 Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251

**Conveniently located Branches:** 

3.15%

#### Kerhonkson: Astoria: 6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 32-01 31st Avenue Astoria, NY 11106 Tel: 845 626-2938 Fax: 845 626-8636 Tel: 718 626-0506 Fax: 718 626-0458 Uniondale: Lindenhurst: 225 N. 4th Street Lindenhurst, NY 117-226 Uniondale Ave. Uniondale, NY 11553 Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097 Tel: 631 867-5990 Fax: 631 867-5989 Visit our website: E-mall: **Outside NYC call toll free:** info@selfrellanceny.org www.selfrellanceny.org 1.888.735.3735 Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States governme \*APY - Annual Percentage Yield based on a 3.10% rate, subject to NCUA change without prior notice, dividends must remain on deposit. National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

### Ukrainian Churches: historic developments

Ukrainian Churches kicked off 2012 with the 50th anniversary of Patriarch Filaret's episcopal consecration and the 45th anniversary of his ministry with celebrations at the Kyiv Opera House. The ceremony was attended by members of the Ukrainian Orthodox Church – Kyiv Patriarchate, members of the intelligentsia, political figures, as well as Patriarch Sviatoslav Shevchuk of the Ukrainian Greek-Catholic Church. A concert of songs was performed by the Veriovka National Choir, and greetings were delivered by Metropolitan Dymytrii (Rudiuk) of Lviv and Sokal, as well as by former presidents Leonid Kravchuk and Viktor Yushchenko, in addition to other national and international dignitaries. The celebrations continued on February 5 with a liturgy and prayer of thanksgiving at St. Volodymyr Cathedral, followed by a reception.

The Ukrainian Orthodox Church – Moscow Patriarchate (UOC-MP), with assistance from its allies within the Party of Regions of Ukraine and the Russian Orthodox Church, introduced the legislation "On Transferring Cultural Heritage Sites to Religious Organizations" (Bill No. 9690) in Parliament in mid-January in the hopes of gaining ownership of Ukraine's holiest sites, including the historic monastic communities at the Pecherska Lavra complex in Kyiv and the Pochayiv Lavra complex in the Ternopil Oblast. At the time, the UOC-MP did not own these properties, but controlled them, while the state owned and administered these sites.

Critics said the legislation favored the UOC-MP without any attention given to other Churches. Others called the UOC-MP's tactic a threat to Ukraine's spiritual autonomy. Ukraine's Minister of Culture sacked the directors of the aforementioned monasteries and cited their financial administration errors, replacing them with unqualified loyalists, including a 33-year-old cardiologist and legal degree holder who had no business being in charge of a historical-religious complex. The author of the proposed legislation, National Deputy Andrii Derkach (PRU), sits on the Pecherska Lavra complex's supervisory council.

Philadelphia-area Ukrainians marked the 120th anniversary of the birth of Patriarch Josyf Slipyj, major archbishop of the Ukrainian Catholic Church, at a bilingual conference on February 25-26 organized by the St. Sophia Religious Association of Ukrainian Catholics U.S.A., in cooperation with La Salle University, the Shevchenko Scientific Society, the Chicago-based Ukrainian Catholic Education Foundation and the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia. The conference was attended by Patriarch Sviatoslav, Cardinal Lubomyr Husar (major archbishop emeritus), and Ukraine's Ambassador to the U.S. Olexander Motsyk. The conference highlighted

the patriarch's life work, his principal virtues and the spirit of ecumenism he promoted among Ukrainian Catholics and Orthodox. Presentations were delivered on the patriarch's visits to the United States, his imprisonment by the Soviets and release in 1963, and the creation of the Ukrainian Catholic University of Pope St. Clement in Rome, among other topics.

A historical symposium on the courageous deeds of Metropolitan Andrey Sheptytsky in the face of atrocities perpetrated against Jews during World War II was hosted by the Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies (MASI) at St. Paul University. Twenty members of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations, along with international scholars and community participants joined for the halfday conference. Among them were: Patriarch Filaret (UOC-KP), Patriarch Sviatoslav (UGCC), Metropolitan Mefodiy (Ukrainian Autocephalous Orthodox Church), Bishop Markiyan Trofimyak (Roman Catholic Church in Ukraine), Rabbi Yaakov Dov Bleich (chief rabbi of Kyiv and Ukraine), Sheikh Ahmad Tamim (grand mufti of Ukraine), as well as various representatives of Protestant denominations in Ukraine. Speakers chronicled the life of the metropolitan, the difficulties of living under different regimes, his life of prayer and his compassion toward the Jews during the second world war.

More than 120,000 pilgrims converged on the village of Zarvarnytsia, Ukraine, at the Spiritual Center of the Blessed Mother on July 4-15. Some pilgrims traveled hundreds of kilometers to get to the village. Honored guests included Patriarch Sviatoslav, Apostolic Nuncio in Ukraine Archbishop Thomas Edward Gullickson, Archbishop Elias Chacaour of the Melkite Greek-Catholic Church, Bishop Anton Kosha of the Chisinau Eparchy of the Republic of Moldova, as well as hierarchs of the Ukrainian Greek-Catholic Church and the Roman Catholic Church in Ukraine, government officials and representatives of political forces.

The Synod of Bishops of the Ukrainian Orthodox Church – Kyiv Patriarchate began on July 27-28 under the leadership of Patriarch Filaret, who led a service with 40 bishops and clergy from the UOC-KP on the occasion of the anniversary of the Baptism of Rus'-Ukraine by Prince Volodymyr the Great. The Synod concluded with a liturgy celebrated at St. Volodymyr Cathedral followed by a procession to the monument to Prince Volodymyr with 20,000 people and 1,500 clergymen in attendance.

The Rev. Dr. Borys Gudziak, rector of the Ukrainian Catholic University (UCU) in Lviv, was nominated by Pope Benedict XVI as apostolic exarch for Ukrainian Catholics in France and appointed as titular bishop of Caracabia, as recommended by the Synod of Bishops of the UGCC. The news was officially reported by the Vatican Press Service on July 21. The pope accepted the resignation of Bishop Michael Hrynchyshyn, who turned 83 in February.

A native of Syracuse, N.Y., the Rev. Gudziak was ordained a priest in 1998 at St. George Cathedral in Lviv

Archbishop Antony blesses the faithful prior to being

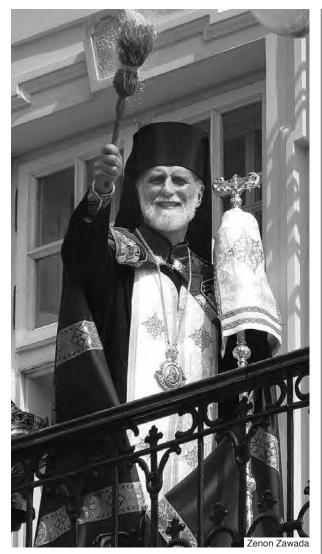
Archbishop Antony blesses the faithful prior to being elected metropolitan-archbishop at the Extraordinary Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A. at St. Andrew Memorial Church on October 6.

after having earned a Ph.D. in Byzantine and Slavic studies at Harvard University in 1992. Since 2002 he served as rector of UCU. Thousands attended the consecration of Bishop Gudziak, 52, on August 26 at St. George Cathedral in Lviv as the 49th bishop of the Ukrainian Catholic Church. The ceremony, led by Patriarch Sviatoslav, was attended by various bishops and clergy, as well as political dignitaries and benefactors of UCU. Following his consecration as bishop, Bishop Boris Gudziak ascended the steps to the Metropolitan Palace, where he emerged from the balcony to bless the admiring crowd that had gathered – his first gesture as bishop – and then attended a celebratory banquet.

Bishop Gudziak was enthroned on December 2 at Notre Dame Cathedral in Paris. The liturgy was led by Patriarch Sviatoslav, who was joined by dozens of bishops and clergy for the event. A procession left St. Volodymyr Ukrainian Greek-Catholic Cathedral, the seat of the Exarchate, to Notre Dame. The 4,000-seat historic cathedral was packed for the ceremonies. Ukrainians who



Bishops of the Ukrainian Catholic Church with clergy and guest archbishops from the Ukrainian Orthodox and Roman Catholic Churches stand before Ss. Volodymyr and Olha Cathedral in Winnipeg, just prior to the opening of its synod on September 9-16.



Bishop Borys Gudziak blesses the faithful with holy water following his August 26 consecration at St. George Cathedral in Lviv.

gathered outside the church spontaneously sang the Ukrainian national anthem at the conclusion of the service. The exarchate, founded in 1960, includes 20,000 faithful from France, Luxembourg, the Netherlands, Belgium and Switzerland.

The Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A. led its annual mission trip to the orphanages at Puhachiv and Znamianka in Ukraine on August 3-19. The 11-member team, led by Bishop Daniel and Olga Coffey, worked with the residents of these institutions that are sponsored by the UOC-U.S.A. The orphanage at Puhachiv, located in the Zhytomyr Oblast, houses 85 children and young adults between the ages of 4 and 30, and the Church sponsors four teachers at the orphanage. The Znamianka orphanage in the Kirovohrad Oblast, houses 120 children between the ages of 4-22. The team delivered food items, assisted with rehabilitation exercises for the children and delivered humanitarian aid weighing more than 500 pounds.

On August 26 Bishop Gudziak, just hours after his consecration as bishop, presented the half-completed 7,500-square-foot Stryiskyi Park Collegium of the Ukrainian Catholic University in Lviv, the first building on a 10-acre plot that will become the main campus for UCU. The university's main theological center is located on a 42-acre campus about two miles from the collegium. In addition, the building will house 10 special-needs individuals in six rooms, which fulfills UCU's commitment to serve those marginalized by society. Collegium residents will gain the spiritual lesson of serving those whom society overlooks. Three nuns will also reside in the building, and four rooms have been designated for high-profile visitors to UCU. The building was made possible by a \$4.5 million donation by Dmytro Firtash, an oligarch with reported close ties with the ruling Party of Regions of Ukraine, through his DF Foundation. Mr. Firtash has also financed the renovation of the Ukrainian Catholic Church in his native village of Synkiv, in the Ternopil Oblast. Mr. Firtash claims to be an Orthodox Christian. Other big donors to the construction of the UCU collegium were James Temerty of Canada, who donated \$1.2 million for the launch of three professorships of Ukrainian-Jewish studies; Adrian and Chrystyna Slywotzky of Boston, who donated \$1 million; the late Walter Hendricks of New York, \$3.8 million; the German Catholic Renovabis Fund, \$1 million; Borys Wrzesnewsky (former Member of the Canadian Parliament); the Antonovych Fund; Selfreliance Ukrainian American Federal Credit Union of Chicago; Self Reliance New York Federal Credit Union; and Lviv businessman Yaroslav Rushchyshyn.

During the annual Plenary Assembly of the Presidents of the Bishops' Conferences of Europe held on September 27-30 in St. Gallen, Switzerland, Patriarch Sviatoslav analyzed the challenges faced by Ukrainian society in the context of the revival of Soviet social myths and the distortion of democratic institutes of authority. Other areas of concern included the adoption of the law on language policy and the course of the election campaign. The threat of returning to a totalitarian system is real, the patriarch said; he noted the temptation to restrict civil rights and freedoms of citizens and distort the notion of the supremacy of law under the pretext of the formation of a strict and effective power vertical.

The Synod of Bishops of the Ukrainian Greek-Catholic Church was held on September 9-18 in Winnipeg, Manitoba, the first-ever to be held in Canada, to mark the centenary of the arrival of the first Ukrainian Catholic bishop to Canada, Nykyta Budka, at the request of Metropolitan-Archbishop Lawrence Huculak of Winnipeg. Thirty-eight bishops from Ukraine, the United States, Canada, Australia, countries of Central and Western Europe, South America, including emeritus bishops from Europe, North America and Argentina were in attendance. In 2001 Budka was designated "blessed" by Pope John Paul II during his visit to Ukraine.

A hierarchical liturgy was held on the opening day of the Synod at Ss. Volodymyr and Olha Cathedral, where Patriarch Sviatoslav greeted the faithful. The following day, the real work of the Synod began, with the patriarch analyzing the past and present state of development of the UGCC. The second day focused on the role of the laity, with a number of presentations and talks. The bishops emphasized the role of the family in the context of the laity and the catechization of children, youth and adults. Other meetings were held to discuss administrative matters, canon law, and reports from the Patriarchal Curia and other departments on the patriarchal level.

A new Permanent Synod was elected for the next five years and will include: Metropolitan-Archbishop of Ivano-Frankivsk Volodymyr Viytyshyn; Bishop of New Westminster Ken Nowakiwski; Bishop of Sambir-Drohobych Yaroslav Pryriz; and Bishop Gudziak. The Synod declared 2013 "The Year of Faith in the UGCC," and a number of events are being coordinated for the celebration. The next Synod will take place in Kyiv on August 11-18, 2013, with the theme "The UGCC and the New Evangelization."

The Extraordinary Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A. elected Archbishop Antony as Metropolitan-elect of the Church on October 6 at the Metropolia Center in South Bound Brook, N.J. Archbishop Antony replaces Metropolitan-Archbishop Constantine, who passed away during the spring of 2012. The official decision was made by the Holy Synod and an official announcement was made by Ecumenical Patriarch Bartholomew I, Archbishop of Constantinople. Following a liturgy at St. Andrew Memorial Church, the Sobor convened at the Ukrainian Cultural Center in Somerset, N.I. Leaders of various Church organizations came forth to cast their votes for the new metropolitan, followed by clergy and lay delegates. Then Bishop Daniel led a procession out of the Sobor assembly to count the votes. He returned 20 minutes later to announce the election of Archbishop Antony as metropolitan. Bishop Daniel was pronounced by the Sobor to take over as president of the

## The Ukrainian diaspora: activism and anniversaries

Activism and anniversaries marked the year 2012 for Ukrainian diaspora circles. One of the highlights, which brought together thousands of Ukrainians was the 100th anniversary of Plast Ukrainian Scouting Organization founded in Ukraine in 1911-1912 by Dr. Oleksander Tysovsky. The organization celebrated its jubilee in August with a two-week jamboree in Ukraine.

On the opening day, Plast scouts – almost 2,400 registered participants – marched eight kilometers from their campsite on the campus of the Ukrainian Catholic University to the Shevchenko statue in the center Lviv. Scouts, young and old alike, participated in various wilderness, cultural and historical activities, which allowed them to reflect on their organization's 100 years. The jamboree also featured roundtable discussions on scouting issues and hosted the Plast Centennial Conference, which had over 300 attendees and was streamed live internationally. Speakers at the conference included Prof. Orest Subtelny, Prof. Ihor Yukhnovsky, the Rev. Dr. Borys Gudziak (soon to be bishop) and Dr. Bohdan Hawrylyshyn.

Additionally, as part of the Plast centennial celebrations, an archival collection "Metropolitan Andrey Sheptytsky and Plast" was published in Lviv. The 291page book includes documents and materials that show the support and cooperation of Metropolitan Sheptytsky with Plast, which developed extensively in pre-war Halychyna.

It was also an active year for the Ukrainian World Congress (UWC), which marked its 45th anniversary. The UWC called upon its member organizations (which span 32 countries and represent the interests of over 20 million Ukrainians) to mark the anniversary with various cultural-educational initiatives, for example, town hall meetings, conferences, roundtable discussions, youth contests, and radio and television broadcasts.

The UWC started its work in 2012 by responding to the January 25 pledge by Ukraine's foreign affairs minister to invite international election observers to monitor the October 28th parliamentary elections. The UWC board decided to establish a special committee to coordinate an international mission to solicit experienced volunteers, develop an election observer strategy, prepare training materials and briefings for the election monitors, and coordinate the observer mission. Tamara Olexy, president of the Ukrainian Congress Committee of America, and Paul Grod, president of the Ukrainian Canadian Congress, co-chaired the committee.

In a statement released on October 29 in Kyiv, the UWC reported that it had been the largest non-government funded international election observation mission, which monitored Ukraine's parliamentary elections. It sent over 250 observers from 20 countries, including Dubai, Spain, Canada, the U.S., Russia and Australia, to observe the elections in 12 oblasts in Ukraine. The mission analyzed both the campaign and the elections in light of Ukraine's international commitments to democracy, the rule of law, freedom of speech, and fair and free elections.

The UWC reported that the election campaign did contain expressions of competing views on major issues by all parties. Although there were substantial impediments faced by the opposition, all parties held meetings, advertised their views and had varying degrees of access to the press. However, the UWC also stated that there were serious flaws in the election campaigns, which affected the electoral vote and may have an impact on the relative representation of the major political parties in Parliament. Other worrisome trends that the UWC noted were the decline of access to media coverage and the lack of transparency in the source of campaigns funding. In monitoring the election process and vote tabulation, UWC observers reported several serious violations, such as duplicate ballot boxes, a surplus or deficiency of ballots in relation to the number of registered voters, late opening of polling stations, lack of voter privacy, insufficient number of protocols for reporting purposes and ineffective video monitoring systems. Ultimately, the preliminary UWC statement found that the 2012 parliamentary elections in Ukraine did not meet all of the international standards for democratic elections.

Consistory, vacated by the archbishop.

Following the elections, the theme for the 2013 Regular Sobor was announced and scholarships were presented to the eight seminarians at St. Sophia Theological Seminary. The Sobor closed with a prayer to the Mother of God and Bishop Daniel offered a benediction. Sobor delegates then enjoyed a family-style meal before departing.

A project to print a Ukrainian-English Bible is being undertaken by the All-Ukrainian Evangelical Baptists Fellowship (diaspora), as announced at the 67th annual conference of the Ukrainian Evangelical Baptist Convention in the United States, held on August 31-September 2 in Vineland, N.J. The conference recommended for the president, the Rev. Anatoly Moshkovsky, to establish several divisions including a musical and literary division, a media services division, and a children's ministries division. The new Bible translation will use the New American Standard Version and the Ukrainian translation will be by Prof. Ivan Ohiyenko.

In an editorial in February, The Weekly reported that



Plast Ukrainian Scouting Organization officially opened its international jamboree in Lviv on August 19, with more than 2,000 members from around the globe in attendance. Seen above is a portion of the gathering in Lviv. The Jubilee International Plast Jamboree continued through August 25.

President Viktor Yanukovych's main research organization, the National Institute for Strategic Study (NISS), held disparaging attitudes toward the Ukrainian diaspora. The Weekly stated that in a document that analyzed Ukraine's image and the country's "branding" in the international arena, the NISS proposed that, "the UWC, which has issued a number of statements and appeals to world bodies that 'discredit the actions of Ukrainian authorities in the eyes of European and world communities,' must be depicted, 'at best, as representative of only a specific segment, or more accurately, certain circles of the Ukrainian diaspora.' "

UWC President Eugene Czolij responded to the NISS analysis by stating: "The UWC calls upon Ukrainian government authorities to heed its appeals, which are consistent with the position of the international community. Instead of attempting to marginalize the UWC, which has represented the interests of the multi-million Ukrainian diaspora for 45 years, Ukrainian government authorities should change their current course and work actively toward making Ukraine a truly democratic European state."

In late March the UWC president met with high-ranking European Union officials to discuss continued support for Ukraine's democratization and Euro-integration, as well as to highlight the strategic significance of Ukraine for collective European interests, including regional peace, stability and prosperity. During the meetings Mr. Czolij confirmed UWC support for the European Parliament's resolutions on current events in Ukraine, which address the importance of re-establishing the country's democratic course. Mr. Czolij also appealed to the European Parliament to help the Ukrainian people better understand the benefits of a pro-European course and its willingness to welcome Ukraine into the EU. He also focused attention on the October parliamentary elections in Ukraine, and their pivotal role in determining Ukraine's future. Additionally, in a July 23 letter to President Yanukovych, Mr. Czolij called for a working meeting between Ukraine's president and the UWC leadership to discuss issues of concern to the Ukrainian diaspora. including: the democratization of Ukraine, parliamentary elections in Ukraine, Ukraine's Euro-integration, the threat of Ukraine's de-Ukrainianization, the 80th anniversary of the Holodomor, the 65th anniversary of Akcja Wisla, financial investments in Ukraine by the Ukrainian diaspora and Ukrainian state programs for the Ukrainian diaspora. At its 45th anniversary banquet in Oakville, Ontario, a suburb of Toronto, the UWC featured Derek Fraser, former Canadian ambassador to Ukraine as a speaker. In his remarks on the recent elections in Ukraine, he strongly

encouraged the West to remain engaged in Ukraine, even after the elections. He stated, "Canada especially should stay involved in Ukraine, if it wishes to contribute to stability in Eastern Europe, and to help overcome the division of the continent."

Also busy this year was the World Federation of Ukrainian Women's Organizations (WFUWO), a non-governmental organization in consultative status with the United Nations. In late February it delivered two letters to the 56th session of the U.N. Commission on the Status of Women (CSW) regarding the unfair trial and incarceration of Ukraine's former Prime Minister Yulia Tymoshenko.

One letter was addressed to U.S. Secretary of State Hillary Rodham Clinton, thanking her for her "visible and consistent support of Yulia Tymoshenko and the efforts of the U.S. Department of State to reverse her imprisonment, a dramatic travesty of justice and an egregious example of selective prosecution."

The recipient of the other letter was assistant secretary-general of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, Ivan Simonovic. The WFUWO asked Mr. Simonovic to convince Mr. Yanukovych's administration to step away from the vengeful and destructive plan of action from which all of Ukraine suffers. They continued, "The politically motivat-



ed misuse of the judicial system not only denies Mrs. Tymoshenko her basic rights, but also cynically undermines the possibility of a democratic evolution for all of Ukraine's citizens."

Additionally, at the annual session of the CSW, the WFUWO helped organize a panel titled "Rural Women: Realities and Initiatives Toward Empowerment," which focused on the frequently challenging realities of women's lives in villages. The panelists concluded that the triple burden of low-wage employment, domestic work and subsistence farming that women in rural areas have to carry is now combined with the additional burden of deteriorating access to education and health services for women. Participants and guests of the panel also had an opportunity to discuss the status of women in Ukraine and the state's commitment to the principle of gender equality.

In late April over 200 representatives from more the 20 Ukrainian organizations in Poland held the second Congress of Ukrainians in Peremyshl to commemorate the 65th anniversary of Akcja Wisla, a military operation against Ukrainians residing on Polish territory that was conducted by Polish Communist authorities. The goal of the congress was to pay tribute to the past, assess today's status of Ukrainians in Poland and make projections for the future. Four panels, led by leading researchers from Ukrainian and Polish sides, debated the historical, legal and social issues caused by Akcja Wisla. One of the resolutions of the congress called for Ukrainians in Poland to demand that the Polish state condemn Akcja Wisla as repression "based on national and ethnic criteria" and as a violation of constitutional rights of Ukrainians, which were clearly and evidently breached." Another main issue discussed was the preservation of national memory and the Ukrainian identity.

And finally, in May, the professional organization Ukrainian Journalists of North America (UJNA) held its second International Ukrainian Media Congress at Sovuzivka. The event brought together journalists from the United States and Canada, who represented various news media outlets. The keynote speaker was Yuriy Lukanov, president of the Independent Media Association (IMA) in Ukraine, who spoke on the topic: "What's really happening in Ukraine? A journalist's view."

The conference featured many notable speakers, including: Askold Lozynskyj, Walter Derzko, Ihor Dlaboha and Marco Levytsky. The "What We Must Do Session" led by Oksana Baschuk Hepburn of Ottawa, unanimously decided to dedicate the conference to the defense of democracy, human rights and freedom for the press in Ukraine.

Furthermore, it was determined that the UJNA should develop a working relationship with the IMA in Ukraine. By maintaining a direct communication link between the two organizations, North American Ukrainian journalists and Ukraine's independent journalists will be in a better position when there is a need to react quickly to various developments in Ukraine, the United States and Canada. The next UJNA conference is slated for the spring of 2014.



Tamara Olexy and Paul Grod, presidents, respectively, of the Ukrainian Congress Committee of America and the Ukrainian Canadian Congress, were co-chairs of the mission organized by the Ukrainian World Congress to monitor Ukraine's October 28 parliamentary elections.

### Ukrainians in the U.S.: active on many fronts

oncern about Ukraine's upcoming parliamentary elections seemed to be paramount for Ukrainians in the United States as they started the year off. Already on February 15, members of the executive board of the Ukrainian Congress Committee of America (UCCA) met with U.S. government officials in Washington to express their apprehensions regarding a free, fair and transparent electoral process during the upcoming October parliamentary elections. UCCA President Tamara Olexy and Michael Sawkiw Jr., director of the Ukrainian National Information Service (UNIS), the UCCA's public affairs bureau in Washington, attended meetings with members of Congress, officials at the U.S. Department of State, and Ukraine's ambassador to the United States, Olexander Motsyk. The UCCA representatives pointed to the disconnect between the Ukrainian government's words and actions in upholding international norms about elections.

In April the UCCA announced that it was once again organizing a delegation of election observers to travel to Ukraine. The mission of both long- and short-term observers was coordinated with the Ukrainian World Congress and the Ukrainian Canadian Congress.

On April 25-26, during the annual Ukrainian Days events in the nation's capital, the UCCA again turned Washington's attention to Ukraine and its upcoming elections. More than a dozen Ukrainian community members from Massachusetts, Ohio, Illinois, New Jersey, New York, Maryland and Virginia participated in the two-day advocacy event, which began with a briefing session. The first day of Ukrainian Days was held in conjunction with the Central and East European Coalition's (CEEC) advocacy event. The UCCA was a founding member in 1994 of the CEEC, which encompasses 18 national ethnic organizations that represents nearly 22 million Americans of Central and East European descent. In the afternoon, activists visited congressional offices. In all of their meetings on Capitol Hill, the Ukrainian activists presented members of Congress with various policy papers on issues of importance to the community, as well as informative brochures about the UCCA, UNIS and the Ukrainian Genocide of 1932-1933 - the Holodomor.

The next morning Ukrainian Days participants gathered for a congressional breakfast with the Congressional Ukrainian Caucus in the Members' Dining Room in the U.S. Capitol. In the afternoon, along with representatives from the CEEC, the group attended a briefing with officials at the National Security Council. Administration officials provided an overview of the upcoming NATO Summit in Chicago, the visa waiver program and the return of Vladimir Putin as president of Russia.

While in Washington, Ukrainian Days participants also had the opportunity to celebrate the 35th anniversary of the Ukrainian National Information Service, which was marked with a congressional reception on the evening of April 25. UNIS Director Sawkiw briefly described the historic significance of the only community-based public affairs bureau in Washington in existence for over three decades: "... the year was 1977 - President [Jimmy] Carter was in the White House, an era of détente existed with the Soviet Union, and Ukraine was a subjugated nation without a voice in the international world. Fast-forward 35 years. Ukraine restored its freedom and has been a free and independent country for the past 20 years. And, the crucial component remaining in both instances - the Ukrainian National Information Service advocating the



on September 28-30: (bottom row, from left) Kvitka Semanyshyn, Andrew Futey, Marie Duplak, Tamara Olexy, Stefan Kaczaraj, Michael Sawkiw Jr., (top row) Ivan Burtyk, Roksolana Lozynskyj, Larissa Kyj and Andrij Dobriansky.

Ukraine's Consulate General in New York City on June 18 in response to the introduction of legislation "On the Principles of Language Policy" by National Deputies Serhiy Kivalov and Boris Kolesnykov in the Verkhovna Rada that would make Russian a second official language in most regions of Ukraine. Protesters chanted slogans urging a "no" note on the legislation, which at that time had been passed in its first reading by the Ukrainian Parliament.

After the law was adopted on July 3, there were further demonstrations in the U.S. The Ukrainian American Bar Association issued a strong and effectively argued statement on the new law, underscoring that it "shamelessly goes against the Ukrainian Constitution that establishes the Ukrainian language as the sole official language of Ukraine" and "brazenly undermines the development of the national identity of the Ukrainian people and subverts the independent statehood of Ukraine."

On September 25, protesters in New York gathered outside Ukraine's Permanent Mission to the United Nations to convey the message that "Yanukovych must go." The demonstrators chanted slogans and carried placards protesting against the regime of President Viktor Yanukovych. The group called for the president's ouster in view of his anti-democratic policies, including selective prosecution of the political opposition, curtailment of civil liberties, moves against freedom of the press and human rights abuses. The protesters also pointed to Mr. Yanukovych's war against the Ukrainian nation via policies directed against the primacy of the Ukrainian language and heritage, and referred to him as a dictator and a puppet of Russian President Vladimir Putin. The protest coincided with the Ukrainian president's participation in the 67th annual session of the U.N. General Assembly.

Conferences and roundtable discussions also focused on Ukraine and its problems.

The Kyiv Mohyla Foundation and the UCCA's Illinois branch on March 19 sponsored a public roundtable in Chicago titled "Ukraine at the Crossroads" to discuss current developments. At the same time, the foundation's board members passed a resolution calling upon Ukraine's president, prime minister and minister of education, science, youth and sports to comply with Ukraine's obligations under the Bologna Agreement, designed to reform higher education in a convergent way with European educational standards. They called attention to the subversive policies and activities of Education Minister Dmytro Tabachnyk, intended to stop Ukraine's integration with the European Union, specifically in the area of education. Borys Tarasyuk underscored, "Dmytro Tabachnyk's main function is to sabotage the development of Ukraine's educational system and the competitiveness of our young people, who are the human capital of our nation." He added, "Intimidating the nation's cradle of future leadership for political aims is an attack not just on academic freedom, but also on Ukraine's democratic future." The presentations and lively discussions also covered the dangers of growing centralization of governmental power, the upcoming parliamentary elections and challenges to the opposition, the economic and political impact of current

Ukrainian policies on U.S.-Ukraine relations, the building of a civil society and transformation of society through education.

Also in Chicago, on May 19 a venerable group of present and former government officials from the United States, Canada, Poland, the United Kingdom and Ukraine met to consider Ukraine's relationship with NATO. Organizers billed the extraordinary Chicago event as "an international advocacy forum tasked with assessing Ukraine's relationship to NATO's stated goal of strengthened security in the Euro-Atlantic area and a Europe that is whole, free and at peace." There were two roundtable panel discussions, "Perceptions of Ukraine in a Strategic Framework" and "Review of Ukraine/NATO Cooperation. Whence the Breakdown?" The evening banquet associated with the conference featured Dr. Volodymyr Ohryzko, former foreign affairs minister of Ukraine, as the keynote speaker, who emphasized: "In the 21st century there is no place for empires in any form... A powerful North Atlantic center of power should be created... and Ukraine should be a part of it."

"Assessing Ukraine/NATO Relations on the Eve of the Chicago NATO Summit" was convened under the auspices of the Ukrainian World Congress, International Conference in Support of Ukraine, Ukrainian Congress Committee of America and the Ukrainian Canadian Congress. It was held on the eve of the Chicago NATO Summit and was intended to turn the summit's attention to the fact that Ukraine's democratic future and national security are in real jeopardy.

The annual "Ukraine's Quest" series continued this year on September 19 in Washington with a special edition roundtable titled "Providing Ukraine with a Report Card Before the 2012 Parliamentary Elections." The event brought together governmental and non-governmental actors from Ukraine, the European Union, Canada and the United States to take measure of Ukraine's recent progress and/or regress in six categories: democratic politics, market economics, viable social cohesion, energy security, general security and national identity. The forum ran two focus sessions and six plenary sessions with nearly three dozen speakers. The conference's sponsors included the American Foreign Policy Council, Center for U.S.-Ukrainian Relations, International Republican Institute, Konrad Adenauer Stiftung, National Democratic Institute, Open World Program at the Library of Congress, Polish American Ukrainian Cooperative Initiative, UCCA and UNIS.

concerns of the Ukrainian American community.

The co-chair of the Congressional Ukrainian Caucus, Rep. Marcy Kaptur (D-Ohio), noted her office's and the Congressional Ukrainian Caucus's close working relationship with UNIS. Rep. Maurice Hinchey (D-N.Y.) boasted of his Ukrainian heritage and mentioned his first trip to Ukraine in 1994 as an international election observer with the UCCA. A special introduction was given to Rep. Danny Davis (D-Ill.), who was presented the Hrushevsky Award that he was unable to accept back in September of 2011. Two former UNIS directors, George Nesterczuk and Irene Chalupa, addressed the reception guests, offering their perspectives on the years they worked at the public affairs bureau.

In addition to Ukraine's elections, another area of great concern for our community here was the Ukrainian language, which was threatened with losing its status as the sole official language in Ukraine. Ukrainians in the United States demonstrated their support for the Ukrainian language with numerous protests - including one at

### XXI Congress of Ukrainians in America

Later in the year, on September 28-30, the UCCA held its XXI Congress of Ukrainians in America, re-electing Ms. Olexy as president. More than 70 delegates representing UCCA branches and member organizations attended the assembly at the Ukrainian American Youth Center in Yonkers, N.Y. Also elected to the UCCA National Executive Board were: Andrew Futey, executive vice-president; Marie Duplak, executive secretary; Yaroslav Zaviysky, treasurer; and Stefan Kaczaraj, chairman of the UCCA National Council, plus 10 members-at-large representing UCCA entities such as the Educational Council, The Ukrainian

Quarterly and Council on Aid to Ukraine, as well as branches and major member organizations.

Reporting to the assembly, Ms. Olexy recapped the last four years of the UCCA's work, highlighting major initiatives, including: commemorating Ukraine's Genocide of 1932-1933; celebrating the 70th anniversary of the UCCA; conducting international election observer missions; networking and communications; revitalizing the community; and defending human and national rights in Ukraine. At several workshops during the congress, delegates and guests had an opportunity to address issues of importance to the community, including: "Revitalizing Our Community - Overcoming Our Challenges"; "Ukrainian Community's Influence on a Local and Federal Level"; and, "Supporting/Saving Democracy in Ukraine." Members of the audience, as well as discussants expressed concern that, if the upcoming Ukrainian parliamentary elections prove to be as flawed as current tendencies in the process suggest, the United States should not use this excuse to conveniently downgrade the U.S. commitment to an independent and democratic Ukraine.

The UCCA's highest honor, the Shevchenko Freedom Award was presented during the congress to Rep. Nita Lowey (D-N.Y.) for championing Ukraine's human and national rights, for her recognition of Ukraine's vital importance to the peace and security of the European continent, and for her continued support of and her cooperative efforts with the Ukrainian American community. Also honored with the Shevchenko Award were three Ukrainian Americans: Judge Bohdan Futey, Wolodymyr Kozicky and Jaroslaw Fedun.

On December 13 the Shevchenko Freedom Award was bestowed upon Sen. Richard Lugar "for commitment to pursuing steadfast relations with Ukraine in recognition of Ukraine's vital importance to the peace and security of the European continent." The Indiana Republican, who lost his bid for re-election, has a long history of work with Ukraine. For the past 20 years Sen. Lugar's career was intertwined with the four democratically elected presidents of Ukraine. Just four months after being inaugurated as the first president of modern Ukraine, Leonid Kravchuk met with Sen. Lugar and Sen. Sam Nunn (D-Ga.), who came to ask him to give up the nuclear weapons that had been placed in Ukraine by the Soviets. Ukraine transitioned from the world's third largest nuclear power to being nuclear free because of the work of the Nunn-Lugar program.

In November 2004, President George W. Bush asked Sen. Lugar to personally carry a message to the country's second president, Leonid Kuchma, that a free and fair election should be held for his successor. As the official representative of the president, Sen. Lugar witnessed the Orange Revolution. Speaking on Ukrainian television, Sen. Lugar said: "It is now apparent that a concerted and forceful program of election day fraud and abuse was enacted with either the leadership or cooperation of governmental authorities. I believe that President Kuchma has the responsibility and the opportunity for producing, even at this point, an outcome which is fair and responsible. He will enhance his legacy by prompt and decisive action which maximizes worldwide confidence in the presidency of Ukraine and the extraordinary potential future which lies ahead of this country." President Kuchma then called for a new election in which Viktor Yushchenko defeated Viktor Yanukovych.

During the Yushchenko presidency Sen. Lugar pushed for new energy supplies in the region to blunt the effects of Russia shutting off natural gas supplies in winter as a weapon against Ukraine. In this period Sen. Lugar also advocated including Ukraine in the NATO alliance. In 2005, as a freshman senator, Barack Obama joined Sen. Lugar on a visit to Kyiv to meet with President Yushchenko and observe Nunn-Lugar projects in Kyiv and Donetsk. In the summer of 2012 Sen. Lugar met privately with President Yanukovych, who was elected in 2010, to discuss the continued importance of U.S.-Ukraine relations, the shared interests of weapons nonproliferation and energy security, and the deep ties of millions of Americans of Ukrainian ancestry. Participating in the meeting were UCCA President Olexy, UCCA Executive Vice-President Futey and UNIS Director Sawkiw, as well as Roman Popadiuk, the first U.S. ambassador to independent Ukraine. Several topics of concern were raised during the 90-minute meeting with Dr. Dobriansky, most notably, the trajectory and foreign policy objectives of the Republican Party's presumptive nominee for the presidency. Particular attention was placed on Mr. Romney's recent trip to Poland, where he spoke of regional issues and U.S. engagement in Central and Eastern Europe. The discussion also focused on the Obama Administration's "reset" with Russia and how that policy affects U.S. relations with Ukraine.

The Republican presidential candidate attended a campaign rally in Cleveland on September 26. After the rally, leaders of the American Nationalities Movement of Ohio officially endorsed Gov. Romney for president and several East European leaders were invited to meet with the candidate. The East European community leaders briefly discussed the situations in their respective countries. The Ukrainian community was represented at the meeting by Mr. Futey and Taras Szmagala Sr. Mr. Futey is not only the executive VP of the UCCA, but also an advisor on the Ukrainian National Association's General Assembly; Mr. Szmagala is executive director of the Ukrainian-Museum Archives in Cleveland and an honorary member of the UNA General Assembly. Gov. Romney expressed his deep concern about the current situation in Ukraine, the backsliding on democracy and the Obama administration's policy toward Ukraine. He expressed his view that the current administration's "reset" policy with Russia is not in the best national security interests of either the United States or the region.

The incumbent, meanwhile, took time during a campaign stop in the battleground state of Ohio to visit Cleveland's historic West Side Market. President Obama chatted with vendors and shoppers while selecting two stands where he made purchases of his own: Michelle's Bakery (selected with a nod toward the first lady) and Czuchraj Meats, owned and operated by Ukrainian American Jerry (Slavko) Czuchraj and his wife, Jill. The Czuchraj Meats stand has been in continuous operation for more than half a century, founded by Mr. Czuchraj's father in 1960. At Czuchraj's the president bought 20 smokies (kabanosy), half a pound of barbecue beef jerky and half a pound of the mild version.

Demographer Dr. Oleh Wolowyna wrote an article on "The voting potential of Ukrainians in the United States" that was published in the October 7 issue of The Ukrainian Weekly. The demographer pointed out: "In recent years, more and more elections in the United States have been won by a small difference in the number of votes. A prime example is the national presidential election of 2000. Experience has shown that a small number of well-organized voters can make a difference in the outcome of an election."

Citing statistics compiled by the Center for Demographic and Socio-Economic Research on Ukrainians in the U.S. at the Shevchenko Scientific Society in New York, he reported that "in 2008 there were 650,600 potential voters of Ukrainian ancestry in the United States." The significance of Ukrainians is amplified "in states with large numbers of Ukrainians." For example, there are 99,000 Ukrainians in New York, 87,000 in Pennsylvania, 58,000 in California, 50,000 in New Jersey and between 30,000 and 35,000 in Michigan, Ohio, Illinois and Florida. Two of them, Ohio and Florida, were considered battleground states during the 2012 election; and Pennsylvania and Michigan were depicted as leaning Democratic, though not solidly Democratic.

In a departure from previous presidential election campaigns, neither the Republicans nor the Democrats took out paid ads in The Weekly before Election Day, thus ignoring a segment of the U.S. electorate. Afterwards, however, Ukrainian Americans for Obama-Biden 2012 took out a paid full-page advertisement congratulating the president and vice-President Joe Biden Jr. on their re-election.

#### Major anniversaries, gatherings

Ukrainian Americans celebrated several major anniversaries during 2012. Notable among them was the centennial of Baltimore's Ukrainian Catholic parish, St. Michael the Archangel, which was highlighted by a hierarchical divine liturgy and banquet on November 11. The Ukrainian community of the area dates its beginnings to the 1890s. The first St. Michael the Archangel Church was built in 1912; a new church was erected in 1988 and its domes were blessed in 1991.

Another church, St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Jewett, N.Y., i.e., the area popularly referred to as Hunter, observed its 50th anniversary. The parish opened the jubilee celebrations on June 30 with a festival on the grounds of the Boyko-style wooden church and a photo exhibit, as well as the publication of a "Jubilee Memory Book" featuring the history of the church and the Ukrainian community, as well as 173 individual/family memories with numerous photographs. The celebrations concluded on September 2 with the celebration of a pontifical divine liturgy followed by an anniversary banquet.

The Ukrainian Music Institute of America celebrated its 60th anniversary in 2102. Among the events that marked the milestone was a concert on May 20 at the Ukrainian Cultural Center in Warren, Mich., featuring students, alumni, faculty and guest performers, and another at the Ukrainian Institute of America in New York on October 21, which brought together students, graduates and teachers from branches in New York, and Newark-Irvington and Whippany, N.J. The UIMA, which today has branches throughout the U.S., was founded in New York in 1952 by post-World War II immigrant musicians who had completed their musical training in Ukraine and elsewhere in Europe. Its first president was Roman Sawycky Sr.; today the organization is headed by Bohdanna Wolanska.

There were a couple of 20th anniversaries for the Ukrainian American community. The California Association to Aid Ukraine celebrated its jubilee on February 19 with a banquet in Glendale, Calif., at which the keynote speaker was Kateryna Yushchenko, the former First Lady of Ukraine who heads the Supervisory Council of the Ukraine 3000 International Foundation. The Philadelphia-based Ukrainian Federation of America marked 20 years of activity and service to the Ukrainian community and Ukraine with an awards reception at the Ukrainian Educational and Cultural Center in Jenkintown, Pa., on April 29.



#### **U.S. presidential election**

Ukrainian Americans cared not only about the parliamentary elections in Ukraine, but also about the presidential election in the United States.

As the U.S. presidential campaign kicked into high gear in the last three months before the November elections, members of the UCCA executive board met with a representative from the Romney campaign in Washington on August 9. Paula Dobriansky, a Ukrainian American who served as undersecretary of state for global affairs in the George W. Bush administration, was now a senior foreign policy adviser in Mitt Romney's presidential campaign.

Young protesters sing patriotic Ukrainian songs during a demonstration against President Viktor Yanukovych and his regime held on September 25 at Ukraine's Mission to the United Nations.

The UFA honored Ambassador Oleh Shamshur with the Alexander B. Chernyk Medal for his outstanding leadership as Ukraine's representative to the United States and his productive relationship with the Ukrainian American community. The award was accepted on the ambassador's behalf by his daughter Tetiana Shamshur. Also recognized were former Congressman Charles F. Dougherty (R-Pa.) and Rep. Jim Gerlach (R-Pa.), who received the U.S.-Ukraine Foundation's Appreciation Awards in recognition of their outstanding leadership in Congress. While he served in Congress, Rep. Dougherty was a founding member and first chairman of the Ad-Hoc Committee on the Baltic States and Ukraine (1979-1983); Rep. Gerlach is a co-chair of the Congressional Ukrainian Caucus.

There were a number of notable gatherings of Ukrainian American organizations during 2012. For example, Ukrainian Independence Day, August 24, was marked throughout the U.S. by our communities. One of the largest gatherings was on the beach in Wildwood Crest, N.J., where vacationers who flock to this town for "Ukrainian Week" got together under a large Ukrainian flag to sing a rousing rendition of "Shche Ne Vmerla Ukraina," Ukraine's national anthem.

On February 11, at a commemorative event in New York that marked the 100th anniversary of the birth of Yaroslav Stetsko, TUSM – the Ukrainian Student Association of Mykola Michnowsky – announced its reorganization in the United Sates after a 20-year hiatus. TUSM's executive committee includes Mykola Hlushko, president; Dmytro Lenczuk, secretary; and Justyn Pyz, treasurer. Founded in Leipheim, Germany, in 1949 with a nationalist ideological profile, the organization was affiliated with the Organization of Ukrainian Nationalists. At its peak it had 300 to 350 members in several branches including the U.S. and Canada. Its head office was in Munich until 1955, when it moved to North America.

The Ukrainian National Credit Union Association (UNCUA) held its 31st annual meeting on June 7-9 in Washington. Forty participants representing 14 Ukrainian American credit unions gathered to hear presentations on current issues facing credit unions. Bohdan Kurczak, who was re-elected as UNCUA chair, reported to the meeting that, as of December 31, 2011, assets of the UNCUA's 15 member-credit unions totaled \$2.520 billion, with reserves and undivided earnings totaling \$383 million. He also reported that member deposits at Ukrainian credit unions totaled \$2.125 billion, with \$1.483 billion total loans issued in 2011. A total of 101,638 individuals are members of Ukrainian American credit unions in the U.S. Despite the recession, Ukrainian American credit unions have contributed nearly \$1.5 million in support of community organizations.

In related news, two credit unions celebrated 60 years of service to their Ukrainian American communities in 2012: Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union of Philadelphia and Ukrainian Selfreliance Michigan Federal Credit Union. The Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union in Buffalo, N.Y., marked 50 years of service.

#### Support for the Holodomor Memorial

To mark its jubilee, Philadelphia's Selfreliance sponsored a gala concert at Temple University's Performing Arts Center on November 3 headlined by pop singer



The Iskra dance ensemble performs against the backdrop of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Jewett, N.Y., during the festival marking the parish's 50th anniversary.

Ruslana from Ukraine and featuring the local Voloshky School of Ukrainian Dance. The concert – attended by 1,000 people – was a benefit that resulted in a donation of \$5,000 to Philabudance, which helps needy citizens of the Philadelphia area, and an equal donation by the credit union to the U.S. Committee for Ukrainian Holodomor-Genocide Awareness 1932-1933 in support of the construction of the Holodomor memorial in Washington.

A \$25,000 donation for the Holodomor memorial came from Selfreliance New York Federal Credit Union. The donation was presented on December 13 at the Ukrainian credit union's headquarters in New York City to Mr. Sawkiw, chairman of the U.S. Committee for Ukrainian Holodomor-Genocide Awareness 1932-1933. Mr. Sawkiw commented: "Through the generosity of Ukrainian American institutions such as the Selfreliance New York Federal Credit Union, the U.S. Holodomor Committee will be able to continue working and striving towards the final dedication ceremony of the Ukrainian Holodomor Memorial in Washington." The memorial is to be dedicated in autumn of 2013 at the conclusion of the 80th anniversary commemorations of the Famine-Genocide.

Congress had authorized the building of the monument back in October 2006 and President George W. Bush signed the legislation that same month. The memorial site was blessed in December 2008, and an international competition was held in 2009 for the monument's design. The memorial in Washington is being built with the support of Ukraine and the Ukrainian community. In February it was reported that the Cabinet of Ministers of Ukraine had



approved an allocation from the state budget of 1.13 million hrv for construction of the Holodomor monument.

A major step toward the final approval of the memorial's construction came on July 19 during the last scheduled public hearing on the project by the U.S. Fine Arts Commission, which heard the presentation of what could be the last refinements of the monument design and voted unanimously to approve it, "subject to a final review by staff." Appearing before the Fine Arts Commission were Mary Katherine Lanzillotta, partner at Hartman-Cox Architects, the firm responsible for the project, and Larysa Kurylas, the design architect/sculptor whose "Field of Wheat" design was selected as the best by the commission last October. Ms. Kurylas described her creation as a 6-by-40-foot-long brass bas-relief sculpture of a wheat field that changes from high positive relief to deep negative relief as the monument progresses from left to right. At the same time, the name of the tragedy, "Holodomor," in the wheat stems changes its relief in the reverse order. The memorial concludes at the far right with a large explanatory tablet in English and Ukrainian that reads: "Famine-Genocide in Ukraine. In memory of millions of innocent victims of a man-made famine in Ukraine engineered and implemented by Stalin's totalitarian regime."

Final design approval for the memorial, which will be built on federal land, came on September 6 at a meeting of the National Capital Planning Commission. In the meantime, the U.S. Committee for Ukrainian Holodomor-Genocide Awareness 1932-1933 continued its fund-raising activity and reported a major donation – \$100,000 – from the Antonovych Foundation. The project's cost is estimated at between \$2.2 million and \$2.5 million.

The Holodomor anniversary was marked on November 17 with the now traditional service at St. Patrick's Cathedral. However, since 2012 marked the beginning of the 80th anniversary commemorations, there was also a "March of Remembrance" from St. George Ukrainian Catholic Church in New York City's East Village up to the landmark cathedral uptown. An enormous bell led the procession, tolling at every block in memory of those who perished. Following the bell were hierarchs of the Ukrainian Catholic and Orthodox Churches, Ukrainian government officials, Ukrainian American Veterans, Ukrainian students, leaders and members of numerous national and local Ukrainian organizations, as well as some non-Ukrainian supporters. Many participants carried wreaths or placards, and some held candles, while students of St. George Academy together with members of the Ukrainian American Youth Association (UAYA) and Plast Ukrainian Scouting Organization distributed Holodomor commemorative buttons to participants and hundreds of brochures about the Holodomor to passers-by. The ecumenical service at St. Patrick's Cathedral began as three Holodomor survivors and numerous children, donned in Ukrainian embroidered shirts and carrying a traditional Ukrainian funeral bread along with stalks of wheat, candles and flowers, proceeded up the main isle of the cathedral. During the requiem service, concelebrated

The March of Remembrance in New York City on November 17 marked the beginning of the Ukrainian American community's commemoration of the 80th anniversary of the Holodomor.

by hierarchs of the Ukrainian Orthodox and Catholic Churches, with the participation of the Dumka Choir of New York, over 3,000 faithful prayed for the repose of the souls of the innocent victims of the Holodomor.

Afterwards there were speeches by community leaders and dignitaries, including Sen. Charles Schumer, who stated: "We stand here together to remember the victims of the Ukrainian Genocide of 1932-1933 and never will we forget their sacrifice in the face of a brutal dictator, Joseph Stalin. It is our testament to say that Stalin failed in his attempts to eradicate the Ukrainian nation as witnessed by our presence here today, the fact that Ukraine is an independent country today, and by the fact that a memorial will rise in Washington, D.C., next year." An unsigned message from the White House, Office of the Press Secretary, was read by a senior advisor from the U.S. Mission to the United Nations; it referred merely to "the tragic events of the 'Holodomor' " and "this man-made catastrophe," steering clear of the word "genocide."

That day's national observance was co-sponsored by the U.S. Committee for Ukrainian Genocide-Holodomor Awareness 1932-1933 and the Ukrainian Congress Committee of America.

#### Also noteworthy...

Ukrainian American museum executives, librarians, archivists and private collectors from nine cities across the U.S. gathered on September 14-16 in Stamford, Conn., to exchange ideas about the present and future of Ukrainian heritage institutions in the U.S. Thirty-two individuals from 12 different organizations shared their experiences, networked and agreed on collective short- and long-term plans for a new consortium of Ukrainian heritage organizations. This year's conference, hosted by The Ukrainian Museum and Library of Stamford, was a follow-up to an initial conference organized by the Ukrainian Museum-Archives in Cleveland, on September 16-18, 2011.

The Stamford conference addressed such broad issues as: redefining the Ukrainian American cultural legacy; repositioning museums as resource centers for heritage studies; expanding outreach to both Ukrainian and non-Ukrainian audiences; preparing the next generation of professionals; managing the repatriation of cultural material to Ukraine; and rescuing family documents and heirlooms for archival safekeeping. There were also presentations on more specific topics, such as fund-raising, cataloguing, specialized software for museum and archival management, website design and digitization of library materials.

We can add another Ukrainian festival to the growing list. The Ukrainian Educational and Cultural Center (UECC) in Jenkintown, Pa., a suburb of Philadelphia, held its inaugural Ukrainian Fest on October 6. The exciting event was a daylong celebration of Ukrainian culture that included outdoor fun activities, traditional Ukrainian music, performances by dance troupes and a full menu of delicious ethnic cuisine. More than 1,500 people attended.

Chicago and Kyiv strengthened their sister city relationship on December 3 when Oleksander Popov, the head of the Kyiv City State Administration, and Roberto Maldonado, alderman for the 26th Ward, representing the Ukrainian Village in the Windy City, dedicated a two-block stretch of Chicago Avenue as Honorary Kyiv-Chicago Sister Cities Way. Mr. Popov also met with Chicago Mayor Rahm Emanuel to sign a reaffirmation of the 1991 Chicago-Kyiv Sister Cities Agreement.

The U.S.-Ukraine Foundation, in cooperation with the Embassy of Ukraine in the U.S., hosted "Ukraine in Washington 2012," its second annual conference and awards dinner. The date of the event, November 30-December 1, was chosen to commemorate the overwhelming vote for Ukraine's independence in 1991. The "Leadership in a Global World" conference attracted approximately 250 people to the Omni Shoreham Hotel and The Capital Hilton. The gala awards dinner, "Celebrating People of Ukraine and Their Achievements," attracted over 300 people. The program included an awards dinner with "Star of Ukraine" presentations to individuals from Ukraine or whose roots are in Ukraine: the QuadSquad, winner of Microsoft Imagine Cup 2012, and Dr. Lubomyr Romankiw, an IBM Fellow and inductee of the National Inventor's Hall of Fame (in the field of business and technology); Leonid Kadeniuk, the first astronaut of independent Ukraine to fly in space, Heidemarie Stefanyshyn-Piper, NASA astronaut of Ukrainian descent, and Volodymyr Horbulin, who is recognized as the founder of the Ukrainian Space Program (in the field of space and science); and Taras Lewyckyj, artistic director of Philadelphia's Voloshky Ukrainian Dance Ensemble, and Maksim Chmerkovskiy of "Dancing with the Stars" (in the field of arts and entertainment).

### **Ukrainian Canadians:** multiple achievements

 $\mathbf{O}^{\mathrm{ver}}$  all, for Ukrainian Canadians the year 2012 was one of achievement and recognition. The year began with Ukrainian Canadian carollers singing traditional Ukrainian Christmas carols (koliady) and songs of the season (shchedrivky) at the prime minister's residence in Ottawa on January 17 – a first for Ukrainian Canadians. The group also offered Christmas greetings and sang the "Carol of the Bells" (Shchedryk) in English. The carolers included members of the choir of the Assumption of the Blessed Virgin Orthodox Cathedral and the youth choir from St. John the Baptist Ukrainian Catholic Shrine. The carolling was organized by the national office and the Ottawa branch of the Ukrainian Canadian Congress (UCC).

The UCC National Office in Ottawa was officially opened on March 2. It is led by Executive Director Taras Zalusky, a long-time policy advisor and chief of staff to federal ministers. "The opening of a national UCC office in Ottawa fulfills a resolution adopted by the November 2010 triennial Congress of Ukrainian Canadians. Our national office in Ottawa will allow the Ukrainian community to be better informed, as well as play a major role in educating government, policy-makers and other national organizations based in our nation's capital," said UCC President Paul Grod. He added, "It is thanks to the vision of the UCC board and the generosity of our donors - many of whom are among us today - that this vision has become a reality."

The assembled guests were also addressed by: Ukrainian World Congress (UWC) President Eugene Czolij; Robert Sopuck, member of Parliament, chair of the Canada-Ukraine Parliamentary Friendship Group; Nycole Turmel, MP, leader of the Opposition; Mauril Belanger, Liberal MP for Ottawa Vanier; and Dr. Mykhailo Khomenko, chargé d'affaires of the Embassy of Ukraine. The UCC head office is in Winnipeg, Manitoba.

#### **Resolution honoring Sheptytsky**

A weeklong visit to Canada and the United States by the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations to promote greater inter-religious cooperation in Ukraine and its Canadian and American diaspora, took place in mid-April. The delegation included Patriarch Filaret, primate of the Ukrainian Orthodox Church - Kyiv Patriarchate; Patriarch and Major Archbishop Sviatoslav Shevchuk of the Ukrainian Greek-Catholic Church; Chief Rabbi of Kyiv and Ukraine Yaakov Dov Bleich; Metropolitan Mefodiy, primate of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church; and leaders of a dozen other Christian, Jewish and Muslim groupings and organizations in Ukraine. The delegation came to Canada to participate in the Ukrainian Jewish Encounter (UJE) program titled "Honoring Metropolitan Andrey Sheptytsky and His Legacy," which was spearheaded by James Temerty, chairman of UJE.

On April 24, while the delegation was visiting Ottawa, the House of Commons unanimously approved a historic motion, introduced by Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism Jason Kenney, recognizing the courageous deeds of Metropolitan Andrey Sheptytsky. It read: "This House is united in expressing Canada's recognition of Andrey Sheptytsky's courageous actions, compassion for his oppressed Jewish Ukrainian countrymen, and enduring example of commitment to fundamental human rights as humankind's highest obligation..." The resolution was passed in the presence of Prime Minister Stephen Harper and members of his government.

On April 25 Patriarch Sviatoslav of the Ukrainian Greek-Catholic Church spoke at a symposium, "Honoring Andrey Sheptytsky: Ethical Action in Extreme Conditions," which was held at the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies at St. Paul University in Ottawa. He said, "It is a blessing to be here with my colleagues from Ukraine, in particular, Chief Rabbi Yaakov Bleich. Rabbi Bleich has been outstandingly zealous in extolling Sheptytsky's heroism during the Nazi Holocaust. For this, I thank him most sincerely... With the survivors of the Holocaust we proclaim: 'Never again.' And we pray that Ukraine, and all nations, might rid themselves of anti-Semitism once and for all... We also proclaim a resounding 'no' to the ideology and mentality that engineered the Genocide-Famine of 1932-1933 in Ukraine."

After five days in Canada, the delegation had a one-day visit to Washington, led by UJE Co-Director Adrian Karatnycky. The religious leaders concluded their North American trip with a two-day visit to New York City.

#### **Plast centennial**

The 100th anniversary of the scouting organization Plast was recognized in the House of Commons. MP and deputy leader of the Liberal party, Ralph Goodale, spoke on the issue: "... [Oleksander] Tysovsky created its [scouting] counterpart in Ukraine, known as Plast, and on April 12, Plast will mark its 100th anniversary... Now an international organization of Ukrainian youth, Plast fosters personal development to help young people grow into conscientious, responsible, valuable citizens of their local, national and world communities. And always, with an abiding love for Ukraine... I remember how excited our former colleague Borys Wrzesnewskyj was that day in 2007 when several hundred Plast members - from Canada and abroad - gathered here on Parliament Hill... Today, we pay tribute to the good work of the Ukrainian Scouting movement, including Plast Canada."

The anniversary was also noted by Peggy Nash, MP (New Democratic Party). "For the last 100 years, the Ukrainian community has seen the benefits of the teachings and experiences gained through Plast, with active chapters in eight countries, including six cities throughout Canada. I am proud to represent a riding in the city of Toronto which is home to Plast's largest Canadian chapter." Robert Sopuck, MP (Conservative), said "...I join with the entire Canadian Ukrainian community in commemorating the 100th anniversary of the Ukrainian scouting organization, Plast... a Ukrainian youth organization that fosters not only leadership and teamwork skills but also a remarkable connection between youth and Ukrainian values, culture and history."

The centenary was marked in the Senate by Sen. Raynell Andreychuk, who said "...Ukrainian Canadians kept the Plast tradition alive in Canada through the years of the Soviet occupation of Ukraine when Plast was banned behind the Iron Curtain. Following the collapse of the USSR, Ukrainian Canadian volunteer organizations, with the support of the Canadian government, played a critical role in fostering the re-emergence of Plast in Ukraine..."

#### Wrzesnewskyj fights election defeat

In the May 2, 2011, Canadian federal election, threeterm Liberal member of Parliament for the Toronto riding of Etobicoke Center lost his House of Commons seat to the Conservative challenger, Ted Opitz, by 26 votes. Mr. Wrzesnewskyj (Liberal) challenged the result and a judicial recount was held. On May 18, 2012, the Ontario Superior Court declared the election results "null and void." Mr. Opitz appealed the ruling in the Supreme Court



At the opening on March 2 of the Ukrainian Canadian Congress National Office in Ottawa (from left) are: Dr. Mykhailo Khomenko of the Embassy of Ukraine, Ukrainian World Congress President Eugene Czolij, Ukrainian Canadian Congress National President Paul Grod, Olenka Reshitnyk, and Members of Parliament Robert Sopuck (chair of the Canada-Ukraine Parliamentary Friendship Group) and Nycole Turmel (leader of the Opposition).



At the conference "Ukraine at the Crossroads" held on March 5-8 in Ottawa, (from left) are: Valentyn Nalyvaichenko (former head of the Security Service of Ukraine), Amanda Paul (European Policy Center, Brussels), Ariel Cohen (Heritage Foundation, Washington), Ihor Kozak (retired Canadian NATO officer) and James Sherr (Royal Institute of International Affairs), all speakers during a panel chaired by former Canadian Ambassador to Ukraine Derek Fraser.

of Canada, which released its judgment on October 25. In a narrow 4-3 decision, the Supreme Court upheld the election result and dashed Mr. Wrzesnewskyj's hopes for a byelection to reclaim his seat. The majority ruling of the court said that, "If elections can be easily annulled on the basis of administrative errors, public confidence in the finality and legitimacy of election results will be eroded. Only irregularities that affect the result of the electoral process are grounds for overturning an election." The three dissenting judges disagreed and the minority report was written by Chief Justice Beverley McLachlin.

Although he lost the case, Mr. Wrzesnewskyj said that democracy had won in light of Elections Canada's plans to tighten voting procedures and provide better training for volunteers. He had spent about \$350,000 of his own "not recoverable" money on the court challenge.

Before the Supreme Court decided in his favor, Mr. Opitz ran into a controversy when he was designated one of 10 Members of Parliament as an observer to the October 28 elections in Ukraine. Nova Scotia Liberal MP Scott Brison said, "I find it ironic that Ted Opitz, who is involved in election oversight controversy in his own riding, is being sent as an observer to another country." As the Supreme Court judgment came days before the Ukrainian election, there were no subsequent repercussions.

#### 120th anniversary of settlement

Community activities for the year 2012 in Canada actually began on May 23, 2011, with the launch of celebrations of the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada. In 1891 Ivan Pylypiw and Wasyl Eleniak arrived in Alberta from Halychyna to become the first Ukrainian settlers in Canada. Roman Brytan, chair of the Anniversary Commemorative Committee, drew attention to the theme of the festivities: "As we celebrate together, it is vital that we also speak with one voice about the groundbreakers, nation-builders and trailblazers who contributed to the dynamic, vital role that our community plays in the ongoing growth of Canada as a nation."

In order to provide factual information and worldwide historical references for the Ukrainian Canadian narrative, the Ukrainian Canadian Congress appointed Radomir Bilash as national resident historian for the commemoration. He is senior historian for the Ukrainian Cultural Heritage Village, project manager for the Alberta-Ukraine Genealogical Project, president of the Canadian Association of Ukrainian Ethnology and researcher/consultant for the Canadian Museum of Civilization. Mr. Bilash was asked to develop a webpage and to be available to respond to requests for help to be used in anniversary programs or displays. The anniversary festivities included events across the country and highlighted the vital contribution of the Ukrainian people to the building of Canada. The 120th anniversary theme, which had been adopted at the Ukrainian Day on Parliament Hill on October 24, 2011, was incorporated as the main theme at several of Canada's most prominent Ukrainian festivals, including the Pysanka Festival in Vegreville, Alberta, and Canada's National Ukrainian Festival in Dauphin, Manitoba. The UCC formally marked the end of the 120th year celebrations at Toronto's Ukrainian Festival on September 14-16, 2012, which included the participation of, as official festival marshals, Mildred and Karen Lemiski, the granddaughter and great-granddaughter of Wasyl Eleniak.

nizations gathered on May 10-13 at the Hamilton Convention Center in Hamilton, Ontario, for the 54th National Congress of the Ukrainian Canadian Students' Union (SUSK). Speakers included Orysia Sushko on human trafficking; Mr. Zalusky on the Ukrainian Canadian Congress and SUSK. Zenon Potochny, Alex Ochrym, Markian Silecky, Michael Zienchuk and Dr. George Foty outlined the Canada-Ukraine Chamber of Commerce Youth Initiative. Dr. Walter Zaryckyj spoke on the Ukrainian diaspora's role in the development of Ukraine; Mr. Grod, Eugene Roman and Renata Roman discussed the link between business success and community involvement. Nearly 200 people attended the annual SUSK banquet.

A session with Yvan Baker, former president of the Ontario Provincial Council of UCC, tasked the students to determine issues that SUSK faces, prioritize them and identify the most realistic solutions. Outgoing SUSK President Olena Kit thanked the executive for their cooperation and Danylo Korbabicz (University of Ottawa) was elected SUSK president for the 2012-2013 term. Others elected were: Christine Czolij (University of Waterloo), executive vice-president; Danylo Kostruba (University of Western Ontario), vice-president, finances; Ann Zalucky (University of Calgary), vice-president, west; Anastasia Ostapchuk (University of Western Ontario), vice-president, east.

• In mid-October, the Ukrainian Canadian Civil Liberties Association (UCCLA) executive held a meeting at which they discussed the presence of former KGB agents in Canada, focusing on the presence of an ex-KGB captain, Mikhail Lennikov who, although ordered deported, remains illegally in Canada. The Canadian Museum for Human Rights was another issue considered and the UCCLA reiterated that efforts had to be made to ensure that all of the museum's galleries have thematic, comparative and inclusive content. The executive decided to provide financial support for the "Tribute to Liberty" memorial to the Victims of Communism being built in Ottawa. The UCCLA also decided to support film maker Ryan Boyko in the production of a new feature film about Canada's internment operations of 1914-1920 - "Enemy Aliens" which tells the story of two brothers who leave Ukraine in 1913 for the promise of a better life in Canada, only to be swept up in the politics of the War Measures Act under which they are deemed "enemy aliens." The UCCLA decided to contribute \$25,000 toward the feature film, a project that has received support from the Canadian First World War Internment Recognition Fund.

The UCCLA held a memorial service for two Ukrainian Canadians – Michael Bahry and Thomas Konyk – executed on January 14, 1920, in the Peterborough County Jail, at the time of Canada's first national internment operations. Their remains were re-interred in the Beechwood National Service Cemetery. The 2013 UCCLA conclave was scheduled for mid-June in Banff, Alberta, to coincide with the opening of a pavilion dealing with Canada's first national internment operations at the Cave and Basin site in the heart of Banff National Park.

• While a significant number of Canadians were in Ukraine monitoring the parliamentary elections, back in Canada about 20 Ukrainian students, who were on an internship program in the Parliament of Canada, staged a protest on November 1 at the Embassy of Ukraine on the unfair parliamentary elections in Ukraine. Their purpose was to attract the attention of the international community "to the blatant disrespect of the rule of law in Ukraine," as expressed by one of the protesters. Marko Shevchenko, the chargé d'affaires of Ukraine in Canada, invited the students inside the Embassy to discuss their concerns. Although the chargé d'affaires agreed that certain violations took place during the elections, he noted that they were not systematic.

• On November 22, as part of National Holodomor Awareness Week, Ukrainian Canadian Congress in cooperation with the Canada-Ukraine Parliamentary Friendship Group and the Embassy of Ukraine in Canada, held a solemn commemoration on Parliament Hill on the occasion of the 79th anniversary of the Holodomor of 1932-1933. Prayers were led by Ottawa clergy and UCC President Grod thanked Prime Minister Harper and Canada's parliamentarians for their resolve in bringing the issue of Holodomor recognition to the forefront in Canada and Ukraine. Many ministers and members of Parliament attended the ceremony and the commemoration was addressed by Marko Shevchenko, chargé d'affaires, Embassy of Ukraine, and Holodomor survivor Dr. Julia Woychyshyn.

• The Queen Elizabeth II Diamond Jubilee Medal was presented to three Ukrainian Canadians – Eugene Czolij, Yurij Luhovy and Dr. Roman Serbyn – by the Ukrainian Canadian Congress (UCC) during a public ceremony in Montreal on December 1. Mr. Czolij, a lawyer, is a past national president of the Ukrainian Canadian Congress and the current president of the Ukrainian World Congress. Dr. Serbyn is professor emeritus of history at University of Quebec at Montreal. He is an acknowledged expert on the Holodomor. Mr. Luhovy is an award-winning filmmaker with 35 years' experience in the film industry. He has produced, directed and edited many independent films, including the documentaries "Genocide Revealed" and "Freedom Had a Price."

### Next week...

...our "2012: The Year in Review" continues with a look at developments in the realms of sports, the arts, academia and more.



#### Miscellany

• More than 30 delegates from 12 Canadian post-secondary institutions and representatives of Ukrainian orga-

Religious leaders from Ukraine at the symposium dedicated to Metropolitan Andrey Sheptytsky held on April 25 at St. Paul University. Also in the photo are representatives of the Ukrainian Jewish Encounter, which brought the group to North America.

### Film by Andrea Odezynska to premiere at Princeton Environmental Film Festival



### by Olena Jennings

NEW YORK – Andrea Odezynska's Eastern European roots have always been important in her filmmaking. Her first film, "Dora is Dysfunctional" (a comedy), was set against an Eastern European backdrop in which Dora downs some vodka and tries her grandma's ancient Ukrainian love spell. Her documentary "The Whisperer" was a personal journey to a healer in a Western Ukrainian village.

Her current project, "Felt, Feelings And Dreams" (documentary) produced with support from the Yara Arts Group, ventures into Central Asia. It takes place in the former Soviet Republic of Kyrgyzstan and has just been slated to premiere at the Princeton Environmental Film Festival 2013.

Ms. Odezynska focuses on a small group of Kyrgyz women artisans who are drawn together to make "shyrdaks," colorful, beautiful felt rugs. The felt collectives are a way for the Kyrgyz women to make money and connect with their traditions. It is a way for them to pull themselves from crushing poverty in this beautiful but remote land. Sisters, neighbors and friends gather together to make the shyrdaks. Their work is labor and time intensive. They share secrets and form bonds. "Unroll your carpet and I shall see what is written on your heart," says one Kyrgyz proverb.

Kyrgyz folktales and proverbs are woven seamlessly throughout the film. They are depicted in dramatic scenes. Characters come to life and provide a needed respite from the difficult realities in the lives of Kyrgyz women.

There is the tale of "The Secret of Felt," in which the younger brother hurts his toe on a sharp stone and presses wool to the wound, "blood, sweat and walking," turns raw wool into felt. There is the tale of the "Red Deer" translated by Virlana Tkacz and animated by Polina Zaitseva. The animation itself is reminiscent of felt and uses traditional Kyrgyz patterns and colors. "Red Deer" explores the origin of the earliest Kyrgyz clans and the importance of deer horn patterns found in shyrdaks today.

The tradition of making shyrdaks leads to a personal success story. It enables one Kyrgyz woman, Kenje Toktosunova, to travel outside of Kyrgyzstan and show her shyrdaks at art exhibitions in Paris and Budapest.

Music is an important aspect of the film, as it punctuates such rituals as the beating of wool to soften it as it slowly turns to felt. Musicians Andrij Milavsky and Slau Halatyn contribute a gorgeous score inspired by Kyrgyz traditional music and singer Gulzat Stanalieva.

Another aspect of the film that makes it come to life is the varied narration. Women's and men's voices in different tones and accents provide instant translation from the Kyrgyz. Many prominent artists contribute their voices and talents such as: Laryssa Krupa, Olha Shuhan, Natalia Pohrebinska, Stefka Sorell, Olga Talyn, Peter Ihnat, Severin and Raisa Ihnat, Andrew Colteaux, Shigeko Suga, Dawn Sito, Susan Hyon, Marina Celander, Begimai Dezhumashova and many others.

The Kyrgyz patterns on the shyrdaks symbolize a life that is always continuing. The tradition of making shyrdaks continues from generation to generation and plays an important role in the cultural and economic life of the Kyrgyz people. "Felt, Feelings And Dreams" beautifully captures this strong tradition, making it universal. Creating this artwork, handing it down from generation to generation empowers these women. Individual shyrdaks remind them of the women who made them and even if they have died already, their work remains.

"Felt, Feelings And Dreams" will premiere at the Princeton Environmental Film Festival 2013. The premiere will take place at the Princeton Public Library on Sunday, February 3, at 1 p.m. (65 Witherspoon St, Princeton, NJ 08542; 609-924-9529.



### Ukrainian Institute of America Music at the Institute

invites you to a lecture-recital by Dr. Taras Filenko and a presentation of "The World of Mykola Lysenko: Ethnic Identity, Music, and Politics in Nineteenth-Century Ukraine" book by Dr. Tamara Bulat and Dr. Taras Filenko, celebrating 170 years since the composer's birth.

### Sunday, January 27, 2013 at 3p.m.

The lecture will be illustrated with rare photographs and documents along with Lysenko's compositions for piano. Dr. Taras Filenko is a Fulbright scholar and on the faculty

of the City Music Center, at Duquesne University. Lecture will be given in Ukrainian and English.

#### Admission Free

RSVP by phone (212) 288-8660 or email: mail@ukrainianinstitute.org Ukrainian Institute of America, 2 East 79th Street, New York, NY 10075

### New chair...

#### (Continued from page 1)

Peterson Institute for International Economics in Washington. "Who would transfer any money to Ukraine if this absurd law were passed?"

What's far more troubling is that the NBU's foreign exchange reserves shrank by more than 29 percent to \$24.5 billion under Mr. Arbuzov's leadership, which will lead to an inevitable devaluation of the nation's currency that is expected to occur in the coming weeks.

"They're systematically burning through the country's foreign exchange resources, mainly to provide loans for the thoughtless and dangerous policies of the (Mykola) Azarov-Yanukovych government," said Oleksander Turchynov, the head of the Batkivshchyna parliamentary faction.



Vladislav Musienko/UNIAN Ihor Sorkin, the new chair of the

criticized Mr. Sorkin's nomination during the session to approve him. Anticipating the hostility, Parliament Chair Volodymyr Rybak implemented a shortened procedure for Mr. Sorkin's nomination that excluded the possibility of asking him questions.

In introducing himself, Mr. Sorkin immediately called for the need "to foster trust in society for the hryvnia," even as the National Bank had taken measures to devalue the national currency, in the view of economists, such as printing billions of hryvni to pay foreign debt.

He also used the standard government rhetoric of "European standards" and "deepening the effectiveness of work with international financial organizations," which hasn't been reflected in the government's deeds and policies, as observers note.

When National Deputy Andrii Illyenko of the Svoboda party pointed out that Mr. Sorkin's father works for Gazprom, National Deputy Hanna Herman of the Party of Regions of Ukraine accused him of engaging in Stalinist tactics. "From this tribune, a Svoboda deputy set a precedent with entirely Stalinist and Hitlerite methods of digging up who your father is and where he works," Ms. Herman said. "There's no such practice in any democratic country and can't be. And we're not supposed to allow Stalinist practices in an independent, democratic Ukraine." Mr. Rybak called for a vote after 10 minutes of debate, producing 231 votes in favor. Yet, opposition deputies immediately accused majority deputies - such as Volodymyr Vecherko of the Party of Regions - of casting votes on behalf of absent deputies in violation of the law.

Batkivshchyna party estimated that 22 deputies who allegedly voted were truly absent. Among the absent Party of Regions deputies who had votes cast on their behalf were Inna Bohoslovska, Yurii Ivaniushchenko and Vitalii Khomutynnik.

The evidence of double- and even triplevoting, as captured by photographers and video cameramen, sets a "dangerous precedent" that could be used to cast doubt upon Mr. Sorkin's legitimacy as NBU chair, Mr. Fesenko said.

"They needed to act legitimately at least for such fundamentally important staffing issues," he said. "I think this can become a specific warning to several international organizations. We'll see how they will work with the new NBU management. With any change in political presumptions, today's decision will be the basis for recognizing the illegitimacy of Sorkin's position."

Indeed, the European Court for Human Rights ruled on January 9 that a parliamentary vote in June 2010 to dismiss a Supreme Court judge, Oleksander Volkov, from his post was illegal because numerous votes had been cast on behalf of absent deputies. The court awarded him \$15,900 to cover expenses and nearly \$8,000 in compensation for moral damages. "This vote for Sorkin analogously can have the same negative consequences as that regarding Judge Volkov," Oleh Tiahnybok, chair of the Svoboda parliamentary faction, said from the Verkhovna Rada's rostrum. "You can't do this, you can't work like this in the 21st century. You've turned the Parliament into a circus, turned deputies into practically jesters who press buttons in other deputies' terminals. Have a conscience!"

"Moreover, these loans are being stolen and transferred to offshore zones by the representatives of the current government and the Party of Regions. So we're saying that this is co-participation in a crime when the National Bank proposes to introduce a tax on a few dollars in the pockets of Ukrainians instead of stopping the illegal outflow of capital from Ukraine," added Mr. Turchynov.

Whatever advantage Mr. Sorkin has in experience over Mr. Arbuzov is offset by clear conflicts of interest, experts said.

Besides his wife's entanglements, Mr. Sorkin's father, Viacheslav, works in Moscow as the first deputy director for investment and construction at Gazprom, the Russian state natural gas monopoly whose supplies are being used by Russian President National Bank of Ukraine, in the Verkhovna Rada on January 10.

Vladimir Putin to pressure Ukraine into the Moscow-led Customs Union.

Critics say Mr. Sorkin poses a threat to Ukraine's national security, as do other recent appointments, due to such close ties with Russia.

"Certain dangers are presented considering our difficulties in relations with Gazprom," said Volodymyr Fesenko, board chairman of the Penta Center for Applied Political Research in Kyiv. "At a minimum, it can gain confidential information about the country's financial condition, its currency reserves, and so forth. There could be other influences as well."

Opposition national deputies fiercely

National Deputy Mykola Tomenko of the



### ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, securities arbitration, divorce, wills and probate.

(By Appointment Only)

29 EAST 7th STREET NEW YORK, NEW YORK 10003 (212) 477-3002 202-955-3990; upcudc@aol.com

We are seeking a babysitter for our 3 year old son in Bayside, NY. Must speak Ukrainian fluently. Preferably owns a car. Two days per week - Wednesday and Thursday. No. of days to increase in December. **Tel. 646-763-0045.** 

**OPPORTUNITIES** 

### **EARN EXTRA INCOME!**

The Ukrainian Weekly is looking for advertising sales agents. For additional information contact Walter Honcharyk, Advertising Manager, The Ukrainian Weekly, 973-292-9800, ext 3040.



STEVEN BECK JENNIFER GRIM JAMES ROE piano flute oboe

### General \$30, UIA Members and Seniors \$25, Students \$10 A reception will follow the performance

Ukrainian Institute of America 2 East 79th Street, New York, NY 10075

For more information and tickets call: 212-288-8660 or email: mail@ukrainianinstitute.org



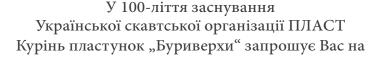
No. 3

Наталя Заперник



Віра Павліш







субота, 9 лютого 2013 року

LaCentre 25777 Detroit Road, Westlake, Ohio 44145

Гратиме оркестра "Веселі Часи" з Чиказо

Вступ: \$95.00 від особи; Студенти: \$70.00; Забава: \$25.00

Коктейл: 6:00 год. веч; Програма: 6:45 год. веч Презентація дебютанток: 7:15 год. веч; Вечеря: 8:00 год. веч.

Дохід призначений на розбудову пластової оселі "Писаний Камінь"

По дальші інформації просимо дзвонити на тел. 440-884-2149 або 440-572-4069



Олександра Фединська



Ніна Оришкевич



Катерина Микю



Ляриса Стефанюк





Марта Антонюк ескорт: Мирослав Немелівський Marta Antonyuk escort: Miroslav Nemelivsky



## Вечорниці Червоної Калини субота, 2-го лютого, 2013 р.

Клара Морох

Гратимуть дві оркестри: "Фата Моргана" та "Грім"

Sheraton Meadowlands Hotel East Rutherford, NJ (201) 896-0500

Замовлення: Роман Савицький (914) 271-2805







Оля Вавришин ескорт: Ліам Нолан Olha Vavryshyn escort: Liam Nolan







Соня Хедр ескорт: Марко Лишик Sonya Khedr escort: Marko Lyszyk



Тетяна Поляк ескорт: Василь Крупа Tetyana Polyak escort: Vasyl Krupa

Марія Токарська ескорт: Павло Козак Maria Tokarska escort: Pavlo Kozak



### Log on to www.ukrweekly.com

Our unique archival website contains the full texts of all issues published between 1933 and 2012. Also available – to paid online subscribers only – are the full texts of each week's issues published during the current year. To subscribe call **973-292-9800**,  $\times$  **3042**.

### Columbia's Ukrainian Studies Program to focus on today's Ukraine in spring semester

Program at the Harriman Institute, Columbia University is offering six courses in the spring 2013 semester, all of which focus on various aspects of contemporary Ukraine. Additionally, these courses in literature, language, music and political science will be augmented throughout the semester with several public lectures on various aspects of Ukrainian studies and by a twoday conference on Ukrainian media.

Continuing its tradition of working with young scholars researching Ukraine, this semester the program will be hosting Dr. Maria Sonevytsky. Dr. Sonevytsky received her Ph.D. in ethnomusicology from Columbia University in 2012, and was awarded distinction for her dissertation, titled "Wild Music: Ideologies of Exoticism in Two Ukrainian Borderlands." In the fall of 2012, she was a Mihaychuk Postdoctoral Fellow at the Harvard Ukrainian Research Institute. In 2011, she spearheaded a public ethnomusicology project called "Chornobyl Songs: Living Culture from a Lost World."

At Columbia, Dr. Sonevytsky will teach a new course, "Musical Exoticisms of the

NEW YORK – The Ukrainian Studies Former Soviet Union" (Thursdays, 4:10-6 p.m.). The course explores musical discourses of "civilization" and "barbarism" with a focus on examples from Ukraine, Russia and Central Asia. The historical scope of the class includes key moments since the 18th century through the present day: from Catherine II's southward expansion into the territories of the Ukrainian Kozaks and the Crimean Khanate, through the era of romantic nationalism on the eastern borders of Austro-Hungary, through Soviet discourses of musical "progress," to the changing social and political landscapes of music in the post-Soviet era, to modern political discourses of indigenous rights.

Dr. Mark Andryczyk will teach a course in the Department of Slavic Languages and Literatures titled "Brand NEW: Creating Identity in Contemporary Ukrainian Culture." (Tuesdays and Thursdays, 1:10-2:45 p.m.) This course presents and examines post-Soviet Ukrainian culture. Students will learn about the significant achievements, names, events, scandals and polemics in contemporary Ukrainian culture and will see how they have contributed to Ukraine's post-Soviet identity. Centered on the most important successes in literature, the course will also explore the key developments in music and visual art of this period.

The course will look at what images have come to represent Ukraine and how they were created. By also studying Ukrainian culture with regard to its relationship with Ukraine's changing political life, students will obtain a good understanding of the dynamics of today's Ukraine and the development of Ukrainians as a nation in the 21st century. The course will be complemented by audio and video presentations and, through the Harriman Institute's ongoing Contemporary Ukrainian Literature Series, will offer students the unique access to several leading Ukrainian writers.

The current political situation in Ukraine will be addressed in a course titled "Today's Ukraine: Power, Politics and Diplomacy" (Tuesdays, 2:10-4 p.m.). Taught by a career diplomat, Ambassador Valeriy Kuchynsky, the course analyzes questions such as: Is there a promised political stability or a growing confrontation in Ukraine now?





Journalist Andriy Kulykov of Ukraine's ICTV.

What are the causes of current turmoil? Where is Kyiv heading - East, West or toward the grey zone in between? What is the impact of the 2012 parliamentary elections? Are there prospects for solving the country's outstanding energy problems? These and other issues, including behindthe-scene politics, power struggles and diplomatic activities, are dealt with in the newly revised course.

Dr. Yuri Shevchuk will continue to teach three levels of Ukrainian language at Columbia this spring: Elementary Ukrainian (Mondays, Wednesdays and Fridays, 8:40-9:55 a.m.), Intermediate Ukrainian (Mondays and Wednesdays, 10:10-11:25 a.m.) and Advanced Ukrainian (Mondays and Wednesday, 2:40-3:55 p.m.).

Several events have already been planned for the spring semester that will be open to the public. On February 21-22, Columbia will be the site of an international conference, "'Braking' News: Censorship, Media and Ukraine." The conference will feature presentations by, and discussions between, over a dozen international experts on media and Ukraine. The conference will begin with a keynote speech by prominent Ukrainian journalist Andriy Kulykov (ICTV), which will be followed by a reception.

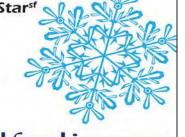
Three noontime lectures have also been scheduled for the spring semester: Dr. Patricia Grimsted (Harvard University) will present "The Fate of Nazi-Looted Art from Kyiv Museums in East Prussia" on January 31; Dr. Larry Wolff (New York University) will discuss "Natural History and National History in Habsburg Galicia" on February 27; and Dr. Giulia Lami (University of Milan) will lecture on "'Little Russia' in the Eyes of the Swiss-French writer Victor Tissot" on April 1.

Courses at Columbia are open to students from other universities in the New York metropolitan area seeking credit. Please contact the university at which you enrolled to determine whether it participates in this manner with Columbia University. Some courses are also open to outside individuals interested in non-credit continuing studies. Additionally, through the Lifelong Learners program, individuals over age 65 who are interested in auditing courses may enroll in certain courses at a discount rate. Visit the Columbia University School of Continuing Education (http:// www.ce.columbia.edu/auditing/?PID=28) for more details.

### - Surcharge-free ATM withdrawals

(From America's largest surcharge-free network Starst & also the Allpoint & Co-op Networks)

One of the **LOWEST** fee schedules of **ANY** financial institution!



2332 W. Chicago Ave. Chicago, IL 773-328-7500 5000 N. Cumberland Ave. Chicago, IL 773-589-0077 136 E. Illinois Ave. #100 Palatine, IL 847-359-5911

#### Selfreliance.Com

8410 W. 131st Street, Palos Park IL 708-923-1912 300 E. Army Trail, Bloomingdale IL 630-307-0079

Selfreliance Where Your Money Works for You!

734 Sandford Ave. Newark NJ 973-373-7839 558 Summit Ave. Jersey City NJ 201-795-4061 60-C N. Jefferson Rd. Whippany NJ 973-887-2776



January 23 is the first day of classes, and February 5 is the final day to register for a class. For more information about courses or the Ukrainian Studies Program at Columbia University, readers may contact Dr. Andryczyk at ukrainianstudies@columbia.edu or 212-854-4697.

rre draft deposit is \$50. ATM service fees may apply. Enrollment r fy for free VISA Debit card. Connection fees may apply for onlin hd Fee Schedule for additional information. Stop in to any Selfr

#### **Full Financial Services**

### Homecoming...

### (Continued from page 1)

home parish on Sunday, December 30, 2012.

Events were planned in honor of Bishop Borys, who had been named apostolic exarch for the Ukrainian Greek-Catholics of France, Switzerland and the Benelux a few months prior. Sunday's ceremonies and liturgy were choreographed with precision and love, planned to the last detail.

Over 10 inches of snow which fell in Syracuse on December 29 didn't keep the local faithful away. The church was full, and invited guests assembled long before the designated 10 a.m. start of the divine liturgy. Over 30 members of the choir, under the director of Mary Ann Tyszko, and Cantor Lou Pizzutti, warmed up in the choir loft.

A procession into the church was led by Paul Staka and Mike Clark, representatives of the Holy Name Society, and Adria Ripka, representing the Apostleship of Prayer. The Protopresbyter of the Syracuse Deanery and pastor of St. Josaphat Ukrainian Catholic Church in Rochester, N.Y., the Rt. Rev. Mitred Philip Weiner, processed with the bishop.

In the church, the pastor of St. John's, the Rev. Dosyak, greeted Bishop Borys on behalf of the parishioners and presented him with a beautiful wood-carved blessing cross as a gift from the parish. Nicholas and Cateryn Kochan, children of parishioners Stephen and Christina Kochan, long-time friends of Bishop Borys, greeted him with the traditional bread and salt, accompanied by Lesia Wojtowycz and Yuri Grabovyy, who presented bouquets of flowers to the bishop and to his mother, Jaroslawa Gudziak.

Bishop Borys concelebrated the Pontifical Divine Liturgy of Thanksgiving, assisted by the Rev. Weiner; the Rev. Volodymyr Piso, associate pastor of St. John the Baptist, Syracuse; the Rev. Deacon Edward Galvin of St. John the Baptist, Syracuse; and the Rev. Deacon Stephen Wisnowski of St. Josaphat, Rochester. Altar servers included Jonny Holl, Yuri Grabovyy, and grandsons of Father Piso, Vlad and Nazar Trut.

The homily, delivered by Bishop Borys in both Ukrainian and English almost simultaneously, was heartfelt and inspirational. No papers rustled, attention was riveted upon this dynamic and powerful member of our community. As Ukrainians, as Catholics, as friends and family, our hearts were attuned to his words: "I am grateful for many people over many years who prayed with me, who prayed for me: who stood by and walked along in this faith journey with me." We were in awe.

Following the pontifical liturgy, a festive banquet was held in the bishop's honor at Pensabene's Casa Grande in Syracuse. The banquet program included a selection of Ukrainian dances and songs performed by the Lesia Ukrainka School of Ukrainian Studies, (under the direction of Svitlana Biggs), and the Ukrainian Dance Ensemble Odesa of the Ukrainian American Youth Association (under the direction of Slawka Bobesky).

The first dance, "Pryvit," allowed the gathered community to offer greetings, and another korovai was presented by Chrystya Bobesky to begin the festivities. Further creative and innovative dances allowed Bishop Borys and the audience to enjoy the melding of traditional and modern interpretations of Ukrainian folk dance. The ensemble delighted the audience. The voices of both very young and teenage students from the Ukrainian School brought memories of Ukrainian childhoods to all in attendance, whether they had grown up in Ukraine, Europe or the United States.

During the banquet, greetings were read by Father Dosyak on behalf of Bishop Paul P. Chomnycky, OSBM, U.S. Secretary of State Hillary Clinton and on behalf of the parishioners of St. John's. Father Weiner spoke in the name of the parishes of the Syracuse Protopresbyterate and presented Bishop Borys with a "gift of love" from the parishes in the deanery.

Congratulatory words were presented by Mike Clark, as president of the Holy Name Society; Roma Temnycky, representing the Apostleship of Prayer; Nadya Hayduke from the Ukrainian Federal Credit Union, a sponsor of the banquet; Didi Butenko from the Ukrainian National Womens' League of America, Branch 68; and Lida Buniak, bringing remarks from a letter written by her father, Dr. John Hvozda, on behalf of Plast. Pat Burak, who also co-served as master of ceremonies with Father Mykhaylo, read a letter of congratulations from Family Court Judge Michael Hanuszczak.

Clergy in attendance included the Very Rev. Michael Bundz from Utica, N.Y., the Rev. Theodor Czabala (who offered the toast) from Johnson City, N.Y., the Rev. Michael Taylor, OFM, and orthodox clergy; and the pastor of St. Luke Ukrainian Orthodox Church in Warners, N.Y., the Rev. Kroner.

Preparations for this grand event were masterfully coordinately by Rosemary Fruscello. Support was provided by teams of parishioners who contributed the creation and printing of the invitations, tickets and programs (Borys and Lida Buniak), and the creation of a beautiful album of





Bishop Borys Gudziak poses with beloved parishioners and his mother: (seated from left) Falyna Wojtowycz and Jaroslawa Gudziak, (standing) Nadya Piso, Bishop Borys and choir director Mary Ann Tyszko.

memories (Lida Buniak and Roma Temnycky).

Plast members were organized by the Buniaks and Roma and Yuri Temnycky to present a Plast T-shirt and sing "Shchedryk" during the banquet, reminding Bishop Borys of his days of caroling with fellow Plast members as he grew up in Syracuse.

Professional-quality photos were taken by the Temnyckys, and some are available for viewing on the Facebook page (www. facebook.com/StJohnTheBaptistUCC) and website of St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church (www.stjohnbaptistucc. com), as well as the website of the Diocese of Stamford (www.stamforddio.org). A DVD of the entire liturgy and banquet will be made later this month from recordings done by Vassilios Papaiannu, facuty member in Transmedia Studies at Syracuse University, and parishioners Dr. Borys Buniak and Steve Long.

Father Dosyak expressed his deepest appreciation to all members of the parish and community who contributed time, energy, financial resources and love to this wonderful day for our parish. How fitting it was that Bishop Borys, our own "spiritual son" should start his episcopacy in the same year as our parish is celebrating its 100th anniversary of the building of our magnificent church. That our parish would nourish the spiritual life of a bishop in its first 100 years gives us hope and inspiration for the next 100 years.

+ (+) + (+) + (+) + (+) + (+) + (+

Дорогі Мамо і Тату, Бабі та Діді,



### вітаємо Вас

The Odesa Ukrainian Dance Ensemble of the Ukrainian American Youth Association performs "Pryvit" at the banquet.

### з 60-літтям подружжя,

яке припадає на 24 січня 2013 року!

Многая Літа!

З глибокою любов'ю та пошаною,

М<mark>их</mark>асик, Іляна та Богдан

Паславські

### 



Contact Bohdanka Szafran at 860-452-4023

Raffle | Food | Table Setups

Alcohol Will Not Be Sold. BYOB

Sponsored by Zolotyj Promin Ukrainian Dance Ensemble

### NEWSBRIEFS

### (Continued from page 2)

(Batkivshchyna); Foreign Affairs, Vitaliy Kaliuzhny (PRU); Informatization and Information Technology, Valeriy Omelchenko (PRU); Culture and Spirituality, Viacheslav Kyrylenko (Batkivshchyna); Science and Education, Lilia Hrynevych (Batkivshchyna); National Security and Defense, Volodymyr Lytvyn (independent); Tetiana Bakhteeva (PRU); Fuel and Energy Complex, Nuclear Policy and Nuclear Safety, Mykola Martynenko (Batkivshchyna); Pensioners, Veterans and People with Disabilities, Valeriy Sushkevych (Batkivshchyna); Enterprise, Regulatory and Competition Policy, Oleksandra Kuzhel (Batkivshchyna); Taxation and Customs Policy, Vitaliy Khomutynnyk (PRU); Human Rights, National Minorities and Interethnic Relations, Valeriy Patskan (UDAR); Legal Policy, Valeriy Pysarenko (PRU); Industrial and Investment Policy, Yuriy Voropaev (PRU); Regulations, Parliamentary Ethics and Verkhovna Rada Activity, Volodymyr Makeenko (PRU); Freedom of Expression and Information, Mykola Tomenko (Batkivshchyna); Family, Youth, Sports and Tourism, Artur Palatny (UDAR); Social Policy and Labor, Petro Tsybenko (CPU); Transport and Communications, Borys Kolesnikov (PRU); Finance and Banking, Oleksander Ryzhenkov (PRU). Yevhen Marmazov (CPU) has been appointed head of the Special Verification Commission on Privatization. (Ukrinform)

### No committee oversight for opposition

KYIV – The opposition has not received any parliamentary committees that perform control functions, the chairman of the Svoboda faction, Oleh Tiahnybok, told reporters on Decmber 25, 2012. "The Budget Committee has not been given to the opposition, nor the special commission and the procedural committee. Thus, the authorities demonstrated that they do not comply with European democratic principles," Mr. Tiahnybok said. At the same time, he noted that this would not prevent the opposition from controlling the activities of the pro-government majority. (Ukrinform)

#### Analyst comments on Customs Union

KYIV - In 2013, pressure from the Customs Union will be the main threat to Ukraine, but this is not going to close its way towards signing the Association Agreement with the European Union. This forecast was made by political scientist Oleksiy Haran, professor at the National University of Kyiv-Mohyla Academy. He also cited domestic economic threats and possible polarization of the country. Speaking on December 28, 2012, Prof. Haran said, "The Association Agreement can be signed," adding that "the European Union has shown its willingness to do so, and the future depends only on the Ukrainian side." He said the agreement with the EU is a strategic event for Ukraine and "leaves room for the country to maneuver in the eastern direction, because the agreement does not polarize Ukrainian society as the Customs Union issue polarizes it." He noted that, strategically, the signing of this agreement is also in the interest of President Viktor Yanukovych, "but some of the things done over the past two years, in my opinion, harm not only the country's interests but also the interests of the president." The EU feels that Ukraine should demonstrate its progress in building democracy and the rule of law. "In fact, the EU does not demand from Yanukovych anything very distinct: do this or that. The EU says: do at least some steps in certain areas to provide moral grounds for signing the Association Agreement," Prof. Haran commented. (Ukrinform)



Alexandra Chuma Andrew Stasiuk



The Ukrainian Engineers' Society of America Philadelphia Chapter

cordially invites you to attend the

### **59th Annual Engineers' Banquet and Ball** with Presentation of Debutantes

Saturday, February 9, 2013

in the Grand Ballroom of the Radisson Hotel Old Lincoln Highway and US Route 1 Trevose, Pennsylvania 19053

Cocktails at 6:00 p.m. Presentation of Debutantes and Banquet at 7:00 p.m. Ball at 9:00 p.m.



Andriana Doliba AndrijTarasiuk



Nina Kolodij Daniel Centore Music by "Svitanok" Orchestra

Banquet and Ball - \$150 per person Ball only - \$60 per person Student tickets for Ball - \$30 per person

Black tie

For additional information and to make reservations, please contact **Dr. Peter Hewka at 610-277-1284; e-mail: hewka@verizon.net** 

Send mail, reservations and payments to: Ukrainian Engineers' Society, c/o Peter Hewka 1606 Johnson Road, Plymouth Meeting, PA 19462

Please make checks or money orders payable to "Ukrainian Engineers' Society of America"

Christina Vosbikian Maxim Zwarycz

For room reservations, please call the Radisson Hotel

### 215-638-8300

Please refer to the Ukrainian Engineers' Ball for special room rates



Through January 28 Chicago	Art exhibit, "Heirloom Treasures of Roxolana Skobelska Pomeroy," Ukrainian National Museum, 312-421-8020
Tanuary 23	Community meeting with Ukrainian World Congress

January 23 New York Community meeting with Ukrainian World Congress President Eugene Czolij, Ukrainian Congress Committee of America - National Office, 212-228-6840 or www.ucca.org

January 26 Presentation of debutantes, Newark Branch of Plast Whippany, NJ Ukrainian Scouting Organization, Marriott Hotel, 973-809-7580 or nkbilash@gmail.com

January 26 Malanka dance, with music by Hrim and Klopit, St. New Britain, CT George's Hall, 860-452-4023

- January 26 Malanka dance, "Midnight in Kyiv," with music by Hudi Toronto a Mocni and Zapovid, Ukrainian National Federation – Toronto Branch, 416-876-7357 or 416-953-9950
- January 26 Malanka dance, with music by Burya, Assumption of Ottawa the Blessed Virgin Ukrainian Orthodox Cathedral, 613-277-4664 or mj.reshitnyk@gmail.com
- January 26 Presentation of debutantes and Malanka dance, Chicago with music by Rendezvous, Ukrainian American Youth Association, chicagomalanka@gmail.com

January 26 Enthronement of Metropolitan-Archbishop Antony, St. Silver Spring, MD Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral, www.uocofusa.org

January 27 New York Lysenko: Ethnic Identity and Politics in 19th-Century Ukraine," Ukrainian Institute of America, 212-288-8660 or mail@ukrainianinstitute.org

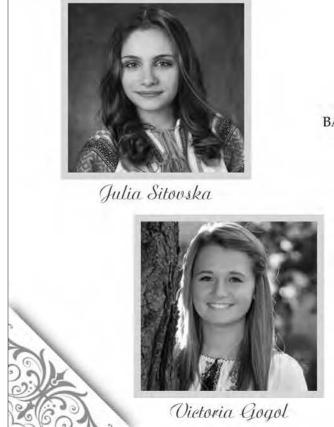
January 27 Chicago Cultural Center, alexstrilschuk@yahoo.com

	January 31 New York	Presentation by Patricia Kennedy-Grimsted, "The Fate of Nazi-Looted Art from Kyiv Museums in East Prussia," Columbia University, 212-854-4697
	February 1 New York	Book signing, "Woman in Exile: My Life in Kazakhstan" by Marie Ulanowicz, Ukrainian National Women's League of America, The Ukrainian Museum, 212-228-0110
	February 1-24 Chicago	Art exhibit, "Youthful Reflections," featuring works by Volodymyr Ilchyshyn, Ukrainian National Museum, 312-421-8020
	February 2 Washington	Presentation of debutantes, with music by Na Zdorov'ya, L'Enfant Plaza Hotel, 202-495-8491 or zabavadc@gmail.com
	February 2 New York	Concert, "Of Song, Dance and Remembrance: Celebrating Virko Baley's 75th Birthday," Ukrainian Institute of America, 212-288-8660 or mail@ukrainianinstitute.org
	February 2 Chicago	Presentation of debutantes, Ukrainian Medical Association of North America, Palmer House Hilton, umanadeb@aol.com or 773-486-7929
1	February 2 Rochester, NY	Winter dance, with music by Skopa, Chervona Kalyna Debutante Ball Committee, Radisson Riverside Hotel, 585-507-1395 or 585-663-3751
	February 2 East Rutherford, NJ	Presentation of debutantes "Chervona Kalyna," Plast Ukrainian Scouting Organization, Sheraton Meadowlands Hotel, 914-271-2805

Entries in "Out and About" are listed free of charge. Priority is given to events advertised in The Ukrainian Weekly. However, we also welcome submissions from all our readers. Items will be published at the discretion of the editors and as space allows. Please send e-mail to **mdubas@ukrweekly.com**.



Nataliya Turehmanovyeh





THE AMERICAN UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION CHICAGO BRANCH CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND ITS ANNUAL

### New Year's Ball "Malanka" & Presentation of Debutantes

SATURDAY, JANUARY 26, 2013

SHERATON CHICAGO HOTEL & TOWERS 301 E. NORTH WATER STREET CHICAGO, IL 60611

COCKTAILS – 6:00 P.M. BANQUET & PRESENTATION OF DEBUTANTES – 7:00 P.M.



Marta Maria Sendun



BALL (FEATURING RENDEZVOUS) – 9:00 P.M.

FOR TABLE RESERVATIONS, PLEASE EMAIL CHICAGOMALANKA@GMAIL.COM



Maryanna Andrea Milanez



## BE PREPARED

**Permanent Life Insurance\* protects** you for your entire life, accruing a cash value and assuring a payout at the end of the policy

**Contact us:** 

Sales - 888-538-2833 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054 \*Not available in all states

### **Ensure your family's future NOW!**

0

present a new opera in concert

Set in 1933, Holodomor is an original

surrealist tale of terror, seduction, tragic

absurdity, and redemption. At the height

Ukrainian farms, three starving strangers

a woman, her infant and an embittered

man - meet at a lonely crossroad.

HOLODOMOR derives from the word for

An unlikely relationship grows.

of the genocidal Terror Famine, brutally introduced by Stalin to collectivize

YUISICat. Institute

RED EARTH. HUNGER

General information - 800-253-9862 www.UkrainianNationalAssociation.org facebook.com/UkrainianNationalAssociation

TVER THIR TASK

Virko Baley's



Music by Virko Baley Libretto by Bohdan Boychuk 7:30 pm: Pre-concert talk by Dr. Alexander Motyl February 5, 2013 • 8:00 pm

## PREVIEW OF EVENTS

### Thursday, January, 31

NEW YORK: The Ukrainian Studies Program at the Harriman Institute, Columbia University invites you to attend a lecture by Dr. Patricia Kennedy Grimsted entitled "The Fate of Nazi-Looted Art from Kyiv Museums in East Prussia." The lecture will take place at noon in the Marshall D. Shulman Seminar Room (Room 1219, International Affairs Building, 420 W. 118th St.). Dr. Grimsted, senior research associate at the Ukrainian Research Institute at Harvard University, will speak on the tragic fate of major collections of art and icons from two Kyiv museums looted by the German occupants during World War II and transported to East Prussia - a story long suppressed under Soviet rule. The event is free and open to the public. It is co-sponsored by the Bakhmeteff Archive of Russian and East European Culture. For additional information call 212-854-4697.

### Friday, February 1

NEW YORK: Join us at 7:30 pm for the book signing of "Woman in Exile: My Life in Kazakhstan," Marie Ulanowicz's translation of Juliana Starosolska's "Rozkazhu Vam pro Kazakhstan." The program will include a historical overview by Prof. Alexander Motyl (Rutgers University), highlights from Ms. Starosolska's life and a look at her creative legacy presented by Lidia Slysh, editor-in-chief of Our Life magazine, and a reading from "Woman in Exile" by Ms. Ulanowicz. Free admission courtesy of the Ukrainian National Women's League of America. The Ukrainian Museum is located at 222 E. Sixth St., New York; telephone, 212-228-0110; website, www.ukrainianmuseum. org.

### Sunday, February 10

ALEXANDRIA, Va.: The Washington Group Cultural Fund will again welcome renowned soprano Oksana Krovytska. She will perform a concert featuring Italian arias in tribute to Solomiya Krushelnytska, as well as a lively repertoire of Ukrainian art and folk songs. The event is at 3 p.m. at The Lyceum, 201 S. Washington St. Suggested donation: \$20; free for students; unreserved seating. For more information e-mail twgculturalfund@gmail.com or call 301-229-2615; venue phone number, 703-838-4994.

### **PREVIEW OF EVENTS** GUIDELINES

Preview of Events is a listing of community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (\$20 per listing) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

Items should be no more than 100 words long; longer submissions are subject to editing. Items not written in Preview format or submitted without all required information will not be published.

Preview items must be received no later than one week before the desired date of publication. No information will be taken over the phone. Items will be published only once, unless otherwise indicated. Please include payment for each time the item is to appear and indicate date(s) of issue(s) in which the item is to be published. Also, senders are asked to include the phone number of a person who may be contacted by The Weekly during daytime hours, as well as their complete mailing address.



Information should be sent to: preview@ ukrweekly.com or Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; fax, 973-644-9510. NB: If e-mailing, please do not send items as attachments; simply type the text into the body of the e-mail message.